

CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE: 1908 - 1958

Lisez votre
journal
et faites-le
lire
à vos
amis

L'ÉCLAIREUR

BEAUCEVILLE

ST-GEORGES

RÉGION

EN FOULE

chez

**ROBERT
PÉPIN**

2^{ème} AVENUE
ST-GEORGES-EST

DE TOUT EN
CADEAUX

GRANDE VENTE

Vol. 51 — No 11

Beauceville, jeudi, 11 décembre 1958

ROGER BOLDUC, rédacteur-en-chef
NOËL-A. RANCOURT, Rédacteur-adjoint

38 nouveaux chevaliers

Succès de l'initiation à Beauceville dimanche dernier — Plusieurs candidats furent retenus par la tempête — 23 nouveaux membres au Conseil de Beauceville.

L'initiation aux trois degrés de l'Ordre colombien s'est déroulée telle que prévue, dimanche dernier, à Beauceville; mais les organisateurs ont eu le regret de constater que 22 des 60 candidats n'avaient pu se rendre dans notre ville à cause de la tempête qui sévissait dans toute la région.

Trente-huit hommes et jeunes gens ont cependant subi l'épreuve de l'initiation et sont maintenant des membres attirés de l'Ordre.

Sur ce nombre, 23 initiés feront désormais partie du Conseil de Beauceville, les autres étant attachés à des conseils des localités voisines.

M. Raymond Roberge, député de district, de St-Gabriel de Brandon, était le conférencier

lors des cérémonies du troisième degré.

Après l'initiation, un appétissant goûter fut servi aux nouveaux membres et à tous leurs confrères dans la salle des Chevaliers de Colomb.

Voici maintenant la liste des nouveaux membres de Beauceville: MM. Yves Boucher, Jacques Bernard, Yvan Bernard, Conrad Bernard, Clément Bernard, Hervé Binet, Raymond Bisson, Victor Bisson, Jean-Guy Bolduc, Philippe Breton, Roland Cormier, Jean-Paul Lamontagne, Patrick Mathieu, Gilles Mathieu (Léo), Raymond Mathieu (Adélar), Yves Mathieu (Jos.), Mario Mathieu (Henri), Maurice Rodrigue, Arthur Roy (barbier), Gérard Poulin, Gaspard Poulin, Camille Poulin, Michel Poulin (Ernest).

Décès de M. Joseph Fortin

Lundi, le 8 décembre, est décédé à l'Hôpital Saint-François d'Assise de Québec, à l'âge de 63 ans et 5 mois, M. Joseph Fortin, marchand, de Beauceville-Est.

Il laisse dans le deuil, ses fils: Jules, de Beauceville, Blaise, de Lévis, et Alfred, de Québec; ses filles: Mme Laurent Poulin (Gervaise), de Beauceville, Mme Philippe Jolicœur (Jacqueline), de Québec, et Pierrette, de Beauceville; ses gendres: M. Laurent Poulin, agent d'assurances, de Beauceville, et M. Philippe Jolicœur, N.P., de Québec; ses belles-filles: Mme Jules Fortin et Mme Blaise Fortin; ses soeurs: Mme Henri Béland (Edith), de Québec, Mlle Yvonne Fortin et Mme Appolinaire Godbout (Gilberte), de Beauceville, Mme Armand Mailhot (Marguerite), de Garthby; ses belles-soeurs et beaux-frères: Mme Edgar Fortin, Mme Alfred Fortin, M. et Mme Roland Veilleux, de Beauceville, M. et Mme Armand Catellier, de St-Georges, M. et Mme Maurice Tanguay, de Trois-Rivières, M. et Mme Appolinaire Tanguay, d'Amos, M. et Mme Donat Tanguay, de Val d'Or, M. et Mme Marc Tanguay et M. Jules Bilodeau, de Montréal, M. et Mme Yvon Tanguay, de Welland, Ont., M. et Mme Alphonse Godbout, de Causapsal, Mlle Laurette Tanguay, de Québec, et Sr Marie des Anges, de l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, M. Henri Béland, de Québec, et M. Armand Mailhot, I.E., de Garthby; ses petits-enfants: Pierre-Yvan Poulin, Richard, Sylvia, Marilyn et Jacques Fortin, Lise et Michel Jolicœur; ses neveux et nièces, le R. Père Jacques Dostie, S.V., et Sr St-Thomas d'Aquin, du Bon-Pasteur, etc.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de Giguère & Frère de Beauceville-Ouest. Les funérailles auront lieu vendredi, le 12 décembre, à 10 h. am., en l'église paroissiale de Beauceville. Parents et amis sont invités.

CONGRÈS SCOLAIRE JEUDI SOIR

Le congrès annuel des Commissaires d'Écoles de la Beauce qui devait avoir lieu samedi à Beauceville a été remis à jeudi soir, le 11 décembre. Cette décision fut prise samedi matin par le président de l'association, M. André Breton, à cause du mauvais état des chemins dans les campagnes.

La réunion se déroulera tel que prévu à l'École Mgr de Laval à Beauceville et les commissaires discuteront surtout du projet d'une taxe d'éducation de 2 pour cent sur la vente au détail.

FÊTES CIVIQUES

Le Conseil de Beauceville-Est nous informe qu'il a déclaré Fêtes Civiques les journées du 26 décembre et 2 janvier, soit les lendemains de Noël et du Jour de l'An.

Tous les commerçants de la ville sont invités à fermer les portes de leur établissement selon une tradition établie depuis déjà plusieurs années.

DANS LE MONDE



LONDRES — A son arrivée à l'aéroport de Londres, le feld maréchal comte Alexander de Tunis, ancien gouverneur du Canada, qui a subi une crise cardiaque durant son voyage au Canada, a révélé se porter mieux. A leur descente d'avion, lui et son épouse furent accueillis par le chauffeur de leur limousine, privilège ordinairement réservé aux hommes d'Etat ou aux personnes sérieusement malades.

NEW YORK — Pour la seconde fois dans l'histoire de l'Etat de New York, cet état américain aura une femme à la tête de son secrétariat. En effet, le gouverneur-élu Nelson A. Rockefeller annonce que, lors de l'entrée en fonction de son administration, le 1er janvier prochain, Mme Caroline K. Simon, avocat de 58 ans, occupera ce poste.

QUEBEC — Renouelant une tradition qui lui est chère depuis toujours, le Séminaire de Québec recevait, lundi, l'Uni-

versité Laval, ses professeurs, ses étudiants et ses bienfaiteurs à des agapes fraternelles pour souligner la fête de l'Immaculée-Conception, patronne de l'Université, qui marque, cette année, le 300^e anniversaire du sacre de Mgr de Laval, premier évêque de la Nouvelle-France. Répétant également une coutume non moins chère à l'Université, le gouvernement, par l'entremise du secrétaire de la province, l'hon. Yves Prévost, faisait parvenir à Mgr le Recteur une lettre de change pour une valeur de un million, dont une partie comprend les octrois annuels dévolus à certaines facultés, et l'autre partie résiduelle correspondant à l'octroi spécial à l'Université pour l'année en cours.

ROME — Le pape Jean XXIII a célébré, lundi dernier, la messe au maître-autel de la basilique St-Pierre. Environ 4,000 pèlerins de la région de Bergame, où le Saint Père est né, ont assisté à la messe.

Discours du député de Frontenac à l'Assemblée législative

M. Eloi Guilmette, agronome, député ministériel de Frontenac, a fait l'éloge, jeudi après-midi, de la politique agricole du gouvernement Duplessis.

M. Guilmette a louangé l'hon. Maurice Duplessis pour l'émancipation qu'il a donnée aux cultivateurs par le prêt agricole, le drainage des terres, l'électrification rurale, etc.

M. Guilmette remarque que la classe agricole, en particulier, a pu bénéficier de la prévoyance de l'Union Nationale: "Si je

me reporte vingt-cinq ans en arrière, je retrouve une agriculture abandonnée à son sort, parfois bafouée, se débattant dans les affres d'une crise à son déclin qui la laissait sans défense aux prises avec des créances étouffantes. Mais des hommes se sont levés, qui ont revendiqué les droits des agriculteurs et ont uni leurs efforts dans une volonté commune d'émancipation. L'Union Nationale est arrivée à temps avec ses politiques pour rendre possible une prise de conscience collective qui devait permettre aux cultivateurs de cette province de relever la tête..."

M. Guilmette ne prétend pas que tout est parfait; mais il demeure convaincu qu'un avenir merveilleux est maintenant réservé à l'agriculture de notre province.

Certes, il subsiste des difficultés, mais elles sont la rançon du progrès incontestable de la province, dit-il. La prétendue crise dont font grand état certains propagandistes intéressés à créer un état de psychose chez le peuple, pour en retirer des avantages politiques, n'est pas une crise de production, ni de prix, ni d'abandon de la terre. C'est plutôt, affirme le député de Frontenac, une crise d'adaptation (suite à la page 4)

OYEZ...! OYEZ...!

La plus grande démonstration sportive de la région...! Le Dixième Anniversaire du Tournoi d'un Jour... La journée du hockey de 1959 fera sensation, car la direction a décidé de célébrer d'une manière toute spéciale, les dix ans d'existence de cette fameuse compétition... Que tous les gérants d'équipes pensent de suite à la participation pour ne point manquer l'inscription.

Chaque semaine, il y aura informations pour tous.

A vous: **Beauce, Dorchester, Frontenac, Oyez...! Regardez... Lisez... Radio... Télévision... Journaux...**

J. C. P.

Réunion des courtiers en assurance

Les membres de l'Association des Courtiers d'Assurance pour le district Thetford-St-Georges se réuniront à l'Hôtel Arnold de St-Georges jeudi, le 11 décembre, pour discuter différents problèmes qui les concernent directement.

Cette assemblée débutera à 10h 30, jeudi matin, et tous les membres de l'Association y sont cordialement invités. Le président de l'Association provinciale, M. Olivier Retallack, sera présent et donnera des détails intéressants sur l'organisation des districts.

Les congressistes pourront ensuite prendre leur dîner en commun à l'hôtel.

A 2 h. p.m., débutera l'assemblée du bureau des aviseurs, laquelle sera suivie d'un forum sur divers sujets d'un haut intérêt pour les agents d'assurance générale. Tous les agents d'assurance générale, membres ou non-membres de l'Association, seront les bienvenus à ce forum de l'après-midi.

Parmi les experts qui participeront à ces délibérations, notons les noms de M. Olivier Retallack, président de l'Association provinciale, de MM. J.-M. Poitras et Marius Fortier, gérants conjoints de l'Union Canadienne, et de M. Jean Robitaille, assistant-gérant du district de Québec de la Royal Insurance Company.

Pour les décorations de Noël

Répondant à l'appel de la Chambre de Commerce, un bon nombre de citoyens de Beauceville ont déjà fait parvenir leurs souscriptions personnelles pour favoriser la décoration et l'illumination de nos rues durant la période des Fêtes.

Voici une première liste de souscripteurs et le montant fourni par chacun d'eux. La souscription reste ouverte et vous pouvez faire parvenir votre quatre-part à Gérard Jeannotte, Antoni Drolet ou Hugues Lacasse. Nous donnerons au fur et à mesure dans l'Éclaireur les noms des généreux donateurs.

Busque, H. Louis	\$5.00	Fecteau, Louisda	1.00
Bernard, C.-Auguste	2.00	Guay — (Banque)	5.00
Berberi, Alexandra	1.00	Gousse, Fernand	3.00
Beaumont, Rosaire	1.00	Gendron, Marcel	1.00
Brousseau, Conrad	2.00	Jeannotte, Gérard	2.50
Bolduc, Jos.	1.00	Jacob, Gabriel	1.00
Anonyme (B. C.)	1.00	Lessard, Noël	2.00
Doyon, Clément	1.00	Mathieu, Conrad	2.00
Doyon, Florian	5.00	Mathieu, J.-Paul	1.00
Fontaine, Mme J.-P.	2.00	Poulin, Rodolphe	.75
Fecteau, Léonidas	1.00	Poulin, Laurent	
		(Théâtre Beauceville)	4.00
		Poulin, Arsène	1.00
		Plante, Léopold	1.00
		Pomerleau, Dr Albany	5.00
		Poulin, Robert	1.00
		Quirion, Gualbert	1.00
		Rodrigue, Roland	1.50
		Roy, Henri	
		(Commerçant bois)	10.00
		Rodrigue, Maurice	1.00
		Salon Chez Yvette	5.00
		Turgeon, René	2.00
		Turgeon, Viateur	1.00
		Turgeon, Benoît	2.00
		Veilleux, Patrick	1.00
		Vachon, Antonio	2.00
		Veilleux, Charles	
		(Bureau de Poste)	2.00
		Veilleux, Mme Simard	1.50

Le secrétaire de la L.A.C. visite Beauceville

M. J.-Léon Patenaude, secrétaire de la Ligue d'Action Civique, était à Beauceville mardi soir dernier pour y rencontrer les citoyens désireux de connaître l'histoire et le fonctionnement de ce nouveau groupement d'ordre politique.

M. Patenaude a parlé à la salle paroissiale devant une assistance considérable composée de gens de Beauceville et des environs.

Le conférencier s'est surtout appliqué à raconter les origines de la Ligue, le rôle qu'elle s'est fixée et la façon dont elle entend

intervenir dans les affaires publiques de la province.

Il fut aussi question des plus importants projets de la Ligue particulièrement en ce qui concerne son intervention sur le plan de la politique provinciale.

Après la causerie de M. Patenaude, les auditeurs furent invités à poser les questions qu'ils voulaient afin d'obtenir les renseignements désirés. Le secrétaire de la L.A.C. se fit un plaisir de répondre à toutes ces demandes avec les développements et les précisions qu'elles exigeaient.

AU DIABLE LES INGRATS !

Se procurer à Québec ce que sa propre localité peut fournir et à des conditions aussi avantageuses et dans certains cas plus avantageuses dénote de la part du contractant une absence complète de civisme... C'est un être rongé par l'ingratitude, la jalousie et fardé par le snobisme. "Je joue au golf, ma chère, j'y rencontre de beaux grands anglais tout blonds et l'hiver je fais du ski, imagine-toi ! Les sports d'équipe, je suis au-dessus de cela." De tels individus ne sont qu'un encombrement pour une paroisse, une ville. Mais hélas ! il faut les endurer, il faut les souffrir...

Dieu nous envoie toutes sortes de moyens pour gagner notre salut, remercions-le... J'ai dit auparavant qu'il faut les souffrir... Quand on est jeune et qu'on peut offrir ses services à des conditions aussi avantageuses que Québec, ça fait mal au cœur de se voir passer au bout du nez des gens pour Québec pour en revenir avec quelque chose de neuf au bout du nez... Dieu soit loué, il y a des personnes reconnaissantes ; elles sont aussi très nombreuses et je les invite à continuer leur coopération, vous accomplissez votre devoir de citoyens... Les marchands, hommes d'affaires et professionnels d'une localité, s'ils sont honnêtes et sociables méritent l'encouragement de tous... L'ingrat, le jaloux du succès de son voisin ne voit pas

cela, IL EST MYOPE... Je dis : s'il n'a aucun repentir, AU DIABLE.
Le meilleur moyen qui nous permette d'oublier cette vermine c'est un bon livre, une bonne pièce de théâtre, enfin toutes les délices spirituelles et c'est de continuer à être plaisant car même s'il y a des ingrats, il y a également beaucoup de gens remplis de gratitude et imbus de civisme ; ces derniers se revoient et je les félicite.

qui que vous soyez, et vous n'y devez rien à personne, qu'à Dieu.

Avez-vous déjà songé à ce que serait la vie, cette vie gaie, amusante, plaisante où il n'arrive jamais rien que d'heureux n'est-ce pas si, brusquement toutes les églises cessaient d'être, si l'on ne savait plus où aller, je ne dis pas seulement pour prier, mais penser, pour reposer son esprit, pacifier son cœur, reprendre haleine, chercher un conseil dans les lueurs d'un vitrail et trouver un abri à l'ombre d'un pilier ? Et, enfin, où pleurerait-on sans tente ?

L'Eglise est l'endroit qui renferme et rassemble en lui le plus de souvenirs humains, précieux et chers, baptêmes, ma-

riages, morts. L'Eglise dans la vie est indispensable. Sans elle que serions-nous ?

Benoit VEILLEUX

LE SAVIEZ-VOUS ?

Washington. — Les Trois Grands occidentaux ont commencé à élaborer une stratégie en vue d'une longue bataille diplomatique avec l'URSS, dont la proposition prévoyant l'octroi du statu de "ville libre démilitarisée" à Berlin-Ouest est considérée comme une manœuvre pour les expulser de l'ancienne capitale.

TELEVISION

Horaire des principales émissions télévisées par le réseau français

Pour tous vos travaux d'impressions, voyez :

L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

(Q—Québec — S—Sherbrooke)

VENDREDI		MARDI	
2.30 S.—Pot-Pourri Féminin	7.15 Science des sports	2.00 Théâtre en matinée	2.00 Théâtre en matinée
5.00 Q.—Chevaliers de l'Arizona	7.45 Rollande et Robert	4.30 Q.—Boîte à surprises	4.30 Q.—Boîte à surprises
5.30 Opération mystère	8.00 Sérâphim	4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits
7.45 Pour Elle	8.30 La poule aux oeufs d'or	5.00 S.—Jet Jackson	5.00 S.—Jet Jackson
8.00 Idées en marche	9.00 Paris reçoit Paris	7.45 Par le trou de la serrure	7.45 Par le trou de la serrure
8.30 Théâtre des Etoiles	9.30 Savez-vous voyager ?	8.00 La tête et les jambes	8.00 La tête et les jambes
9.00 Sobin des Bois	10.00 Aventures	8.30 Je vous ai tant aimé	8.30 Je vous ai tant aimé
9.30 Joindre les deux bouts	10.30 Reportage	9.00 C'est la vie	9.00 C'est la vie
10.00 Chansons canadiennes	11.00 Téléjournal	9.30 Au P'tit Café	9.30 Au P'tit Café
10.30 Un père avait deux fils	11.30 S.—Lutte au Texas	10.00 Histoire d'amour	10.00 Histoire d'amour
11.00 Téléjournal		10.30 Point de mire	10.30 Point de mire
		11.00 Téléjournal	11.00 Téléjournal
SAMEDI		MERCREDI	
10.00 Fon-Fon		2.30 S.—Pot-Pourri Féminin	2.30 S.—Pot-Pourri Féminin
1.00 Magazine des Jeunes		4.30 Q.—Boîte à surprises	4.30 Q.—Boîte à surprises
2.00 Image en Tête		4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits
4.00 Q.—Domino		5.00 S.—Swords of freedom	5.00 S.—Swords of freedom
4.00 S.—Club du Rythme		5.30 Pépé le Cowboy	5.30 Pépé le Cowboy
5.30 S.—Jamboree		7.45 Collégiens troubadours	7.45 Collégiens troubadours
6.00 Q.—Oncle Benoit		8.00 Point d'interrogation	8.00 Point d'interrogation
7.45 Quelles Nouvelles		8.30 Famille Plouffe	8.30 Famille Plouffe
8.00 Demain Dimanche		9.00 Pays et Merveilles	9.00 Pays et Merveilles
9.00 Hockey		9.30 Pension Velder	9.30 Pension Velder
10.30 A la Romance		10.00 Lutte	10.00 Lutte
11.00 Téléjournal		11.00 Téléjournal	11.00 Téléjournal
11.30 Théâtre du samedi			
DIMANCHE		JEUDI	
9.30 S.—Messe		2.00 Théâtre en matinée	2.00 Théâtre en matinée
10.00 Q.—Messe		4.30 Q.—Boîte à surprises	4.30 Q.—Boîte à surprises
10.45 Emissions religieuses		4.45 S.—Théâtre des Petits	4.45 S.—Théâtre des Petits
1.00 Les travaux et les jours		5.00 Rin tin tin	5.00 Rin tin tin
2.30 Chansons des prairies		5.30 Sang et Or	5.30 Sang et Or
3.30 Films		7.45 Toi et Moi	7.45 Toi et Moi
4.00 Heure des Quilles		8.00 A la porte St-Louis	8.00 A la porte St-Louis
5.30 Ivanhoé		8.30 Marie-Didace	8.30 Marie-Didace
6.00 S.—Disneyland		9.00 Rendez-vous avec Michèle	9.00 Rendez-vous avec Michèle
7.30 Cle' des champs		9.30 Heure du Concert	9.30 Heure du Concert
8.00 Music-Hall		11.00 Téléjournal	11.00 Téléjournal
9.00 Faites vos jeux			
9.30 Mantovani			
10.00 Ex pressière			
11.00 Téléjournal			
11.15 Cinéma et ses vedettes			
LUNDI			
2.30 S.—Pot-Pourri Féminin			
4.45 S.—Théâtre des Petits			
5.30 CF - RCK			

Programme du Mt-Washington

(LES PRINCIPALES EMISSIONS)

VENDREDI		MARDI	
8.30 Movies	9.30 Dr. I. Q.	8.30 Movies	9.30 Dr. I. Q.
1.00 Libérace	10.00 Piti Page Show	1.00 Libérace	10.00 Piti Page Show
1.30 Ladies' fair	10.30 News	2.30 Chance for romance	10.30 News
2.00 Chance for romance	10.45 Movies	3.00 Beat the clock	10.45 Movies
3.00 Beat the clock		3.30 Who du you trust ?	
3.30 Who du you trust ?		5.00 Comodore Bob Show	
5.00 Commodore Bob Show		5.30 The Mickey Mouse Club	
5.30 The Mickey Mouse Club		6.00 Early Show	
6.00 Early Show		7.30 Cheyenne	
7.30 Rin Tin Tin		9.00 The Rifleman	
8.00 Walt Disney Presents		9.30 Naked City	
9.00 Man with a camera		10.00 Confession	
9.30 77 Sunset Drive		10.30 News	
10.30 News		10.45 Movies	
10.45 Movies			
SAMEDI		MERCREDI	
11.00 Uncle Al		8.30 Movies	8.30 Movies
12.00 Prairie Playhouse.		1.00 Libérace	1.00 Libérace
1.00 Waterfront		1.30 Ladies' fair	1.30 Ladies' fair
2.00 Movies		2.00 Chance for romance	2.00 Chance for romance
3.30 Wrestling		3.30 Who du you trust ?	3.30 Who du you trust ?
7.00 26 men		5.00 Comodore Bob Show	5.00 Comodore Bob Show
7.30 Theatre		5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club
9.00 Laurence Welk		6.00 Early Show	6.00 Early Show
10.00 Sammy Kaye		7.30 Lawrence Welk's Top tunes and new talent	7.30 Lawrence Welk's Top tunes and new talent
10.30 World's best movies		8.30 New York Confidential	8.30 New York Confidential
12.00 The Late, Late-Show		9.00 Donna Reed Show	9.00 Donna Reed Show
DIMANCHE		JEUDI	
10.30 The Christophers		8.30 Movies	8.30 Movies
11.30 Movies		1.00 Libérace	1.00 Libérace
1.00 Oral Roberts		2.00 Chance for Romance	2.00 Chance for Romance
2.00 Showtime		2.30 Who du you trust ?	2.30 Who du you trust ?
6.00 Bengal Lancers		5.00 Comodore Bob Show	5.00 Comodore Bob Show
7.00 You asked for it		5.30 The Mickey Mouse Club	5.30 The Mickey Mouse Club
7.30 Maverich		6.00 Early Show	6.00 Early Show
8.30 Law man		7.30 Zorro	7.30 Zorro
9.00 Cinema 8 — Romeo and Juliet		8.00 Gray Ghosts	8.00 Gray Ghosts
LUNDI		JEUDI	
8.30 Movies		8.30 Real McCoy's	8.30 Real McCoy's
1.00 Libérace		9.00 Pat Boone	9.00 Pat Boone
1.30 Ladies' fair		9.30 Rough Riders	9.30 Rough Riders
2.00 Chance for romance		10.00 Medic	10.00 Medic
3.00 Beat the clock		10.30 News	10.30 News
3.30 Who du you trust ?		10.45 World's Best Movies	10.45 World's Best Movies
5.00 Comodore Bob Show			
5.30 The Mickey Mouse Club			
6.00 The Early Show			
7.30 Falcon			
8.30 Bold Journey			
9.00 Voice of Firestone			

L'ÉGLISE, CONSOLATION DES ÉPROUVÉS

Les champs d'ombre et de neige ont ému ma pensée

Et je songe ce soir à tous les miséreux

Qui vont, par cet hiver, tristes et langoureux.

Courbés sous le malheur et la bise glacée.

Nous la fréquentons sans nous douter la plupart du temps de ce qu'elle est ! Elle est tout. Au moyen âge on y vivait. L'Eglise n'est pas seulement la maison de Dieu, mais celle des hommes. On y peut entrer comme chez-soi, et nulle part ailleurs on ne se sent plus libre, moins prisonnier des soucis et des chagrins.

C'est un refuge, un asile, une retraite. C'est le cloître du passant et le monastère d'une minute ou d'une heure.

On y espère et on y attend toujours quelque chose d'en Haut.

C'est la salle d'attente. Personne ne vous y réclame rien.



Chapeaux

Biltmore

L'élégance dans tous les genres.

Pierre Noreau

1ère Ave - Ville St-Georges-Est - Tél. 1019



Offrez, pour Noël, DES MANDATS DE LA BANQUE ROYALE

Tout le monde aime recevoir de l'argent. Pour Noël, offrez des mandats de la Banque Royale. (Vous pouvez les obtenir dans n'importe quelle succursale.) Avec chaque mandat de la Banque Royale, vous recevrez gratuitement une enveloppe et une carte de Noël illustrée en couleurs qui accompagnera votre cadeau et transmettra vos vœux.

Vous pouvez utiliser des mandats de la Banque Royale pour envoyer des cadeaux en argent à vos parents ou amis, au Canada, aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne ou aux Antilles anglaises... et des chèques bancaires de la Banque Royale pour envoyer de l'argent dans tous les autres pays.



...accompagnés de vos souhaits sur cette carte GRATUITE!

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de Thetford Mines : A. J. Martin, Gérant
Succursale de St-Georges, Beauce : C. R. Duchesne, Gérant

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par
**LA CIE DE
L'ECLAIREUR LTEE**

Edité par
**Beauce Publications
Enr.**



Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 1110 Ch. Ste-Foy — MU 3-7103

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	\$1.50
	1 an	\$2.50
	3 ans	\$6.00
EN DEHORS :	1 an	\$3.00



Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 11 décembre 1958

Le Dimanche de la joie

Réjouissez-vous sans cesse dans le Seigneur; je le dis encore, réjouissez-vous", dit l'Introït de la messe du 3e Dimanche de l'Avant.

Et dire qu'il y en a tant qui croient enuyante LA VIE AVEC LE CHRIST. Avez-vous jamais remarqué des fêtards qui reviennent d'une partie de plaisir, comme on dit: ces yeux, cette attitude, ces conversations pesantes... Contemplez, par contre, des moines, alors qu'ils chantent l'Office. Ici, tout est joie, véritable enivrement spirituel.

Mon ami, tu peux être ce qu'il y a de plus joyeux, de plus gai, sur la terre, et pourtant, tu pourras mener une vie de renoncement. Le sacrifice ne tue pas la joie, mais il la parfume, l'enseigne davantage, la fait s'épanouir en profondeur. La joie n'est pas nécessairement tapageuse.

Y a-t-il beaucoup de personnes, vraiment joyeuses, en notre XXe siècle, trituré, affaibli, comme saoulé du vertige des plaisirs les plus hétéroclites. DU PAIN ET DES JEUX, comme au temps de la décadence romaine. Toujours plus de jeux, toujours plus de plaisirs. Et l'on chasse l'ennui pesant des uns par l'ennui aussi pesant des autres.

Aucun bonheur, sur la terre, ne peut durer, s'il ne s'enracine point dans le spirituel. Nous ne sommes pas faits pour un paradis terrestre, mais pour l'au-delà de l'éternité. Notre couronne de gloire, ce n'est pas sur la terre que nous l'obtiendrons, mais au ciel, si nous savons la mériter. Il y en a tant qui mettent toujours la charrue avant les boeufs. Il faut

mériter, ici-bas, prendre part à toutes les courses voulues par Dieu sur les routes de sainteté, ne pas nous arrêter avant d'avoir atteint la cible.

Le monde serait plus joyeux, si chacun de nous décidait d'être JOYEUX pour son prochain, et à l'intérieur de soi-même. La joie est communicative... Il y en a tant qui n'en ont que pour des jérémiades, des plaintes, des critiques... Regardez-leur le visage: il est tourné en tristesse, en plis d'amertume... Il ne faut pas être surpris que les hommes ne recherchent point la compagnie de ces éternels pleurnichards qui n'ont aucun enthousiasme, aucun espoir...

Réjouissez-vous donc, dans toutes les circonstances de la vie, car c'est la Divine Providence qui régit tout avec amour pour notre plus grand bien. Si l'épreuve nous marque, pourquoi gémir? Pourquoi blesser la main qui nous soigne, qui nous guérit en tranchant dans notre orgueil, notre paresse, nos envies, nos lâchetés?

Une âme en état de grâce devrait rayonner la joie, la joie du Christ, la joie de la paix... Il faut donc que notre XXe siècle ait été bien malade pour que tant d'intellectuels et d'artistes aient amoncelé pareils paysages de tristesses, de désespoirs, partout... C'est leur univers intérieur, si vide de joie, de vraie vie, qu'ils ont transposé dans leurs oeuvres, empoisonnant l'existence de milliers et de milliers de leurs frères de la terre. O Marie, Reine de l'Avant, semez la joie dans tous les coeurs.

ROGER BRIEN

SAINT-ZACHARIE

NAISSANCES :

Joseph, André, Simon, né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, fils de M. et Mme Gérard Chabot (Thérèse Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Lebel, de Montmagny, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Jean, Michel, né à l'hôpital N.-D. de Beauce, fils

de M. et Mme Robert Chabot (N. Lepage). Parrain et marraine, M. et Mme Adélarde Chabot, grands-parents de l'enfant.

—Marie, Guylaine, enfant de M. et Mme Jean-Louis Cloutier (M. Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Giroux, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Mario, René, enfant de M. et Mme André Morin (Alice Bouchard). Parrain et marraine, M. et Mme Geor-

ges Morin, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Jean, Paul, enfant de M. et Mme Paul-Emile Poulin (Edwige Breton). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Grondin, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Michel, né à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, fils de M. et Mme Florian Paré (Anne Allen). Parrain et marraine, M. P.-Laval Paré et Mlle Cécile Paré, frère et soeur de l'enfant.

—Joseph, Rosaire, Jean, Guy, fils de M. et Mme Gabriel Jacques (Marie-Laure Paquet). Parrain et marraine, Rosaire Lamontagne et Marie-Jeanne Jacques, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Daniel, enfant de M. et Mme Joseph Faucher (Albertine Paquet). Parrain et marraine, M. et Mme St-Georges Poulin, oncle et tante du bébé.

—Marie, Denise, enfant de M. et Mme Adrien Simoneau (Marie-Marthe Boutin). Parrain et marraine, M. Wilfrid Simoneau, remplaçant M. Lucien Simoneau et Thérèse Guay, oncle et tante de l'enfant.



NOTRE MISE AU POINT D'HIVER coûte moins qu'un remorquage!

"Shellubrication" et examen de sécurité.....
Huile à moteur X-100 Premium (pintes).....
Vidange et nettoyage du radiateur.....
Antigel Shellzone (pintes).....
Pose des pneus neige.....

Roméo JOLICOEUR, Beauceville

GARAGE DUMAS, St-Côme



SAINT-PROSPER

ASSEMBLEE :

L'assemblée annuelle des actionnaires de la Compagnie de Téléphone Rural de St-Prosper eut lieu le 29 novembre, à la salle municipale. Il y eut élection du Conseil, dont voici le résultat: Président, M. Emile Dulac; vice-président, M. Eugène Larochelle; directeurs, MM. Gérard Poulin, Henri-Louis Roy, Jean-Robert Samson, Paul-Eugène Larochelle et Yvan Morin; secrétaire-trésorier, M. Serge-Paul Morin.

NAISSANCE :

M. et Mme Camille Larochelle font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de

Marie, Claude, Paule, Parrain et marraine, M. et Mme Roland Bernier. Porteuse, Mme Louis-Félix Goulet.
Nos félicitations.



Satisfaction depuis au-delà d'un quart de siècle

Dans toutes les pharmacies



Tenez à votre assurance-vie ... des deux mains

Votre police d'assurance-vie est un bien inestimable

- parce que, s'il vous arrive quelque chose, ceux dont vous avez charge recevront non seulement ce que vous avez épargné, mais tout le montant que votre prévoyance leur destinait, soit au comptant, soit sous forme de rente;
- parce que, avec les polices à valeurs garanties, vos économies sont protégées, tout en restant disponibles en cas d'urgence;
- parce que le paiement de chaque dollar du montant prévu par votre police pour votre retraite est également garanti.

Garantie de sécurité familiale et garantie de l'épargne font de l'assurance-vie le placement de tout premier choix de plus de sept millions et demi de Canadiens.

Ne manquez pas de conserver ce bien si précieux.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L. 6580 F.

Hotel Saint-Louis

L'Hôtel Saint-Louis, de par son site bien pittoresque et son atmosphère bien française, est l'un des hôtels les plus québécois. Complètement rénové, il offre aux visiteurs de spacieuses chambres, une vaste salle à manger, un bar aux décorations harmonieuses, un service courtois.

GARAGE POUR 10 CHARS

QUÉBEC

33, rue St-Louis, près du Château Frontenac
Henri-J. GOHIER, Gérant

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ

17 rue St-Jean, Justage parfait Québec

LEO VERREAULT gérant

MARQUIS RESTAURANT

AUBERGE INN

Marquis Jacques, prop.

BIERE ET VIN

Saint-Joseph, Beauce

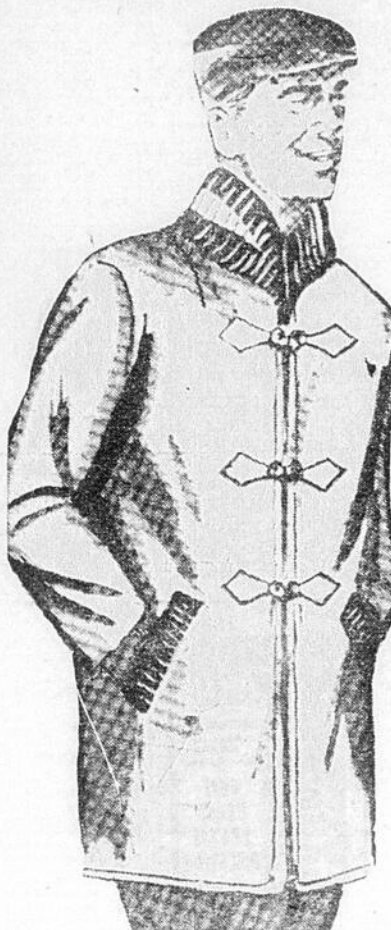
Tél. 427

La Vie Sociale



En même temps que le présent numéro, nos lecteurs reçoivent cette semaine l'édition de "L'ECLAIREUR" du 50e anniversaire.

POUR NOEL!



Une réelle aubaine économique telle que vous les aimez!

PALETOTS "CAR COATS"

Hommes et Jeunes Gens

CAR-COAT en popeline :
Régulier : \$13.95
AU PRIX DE :
\$9.95

Coton et nylon. Doublure piquée.
Collet et poches en laine.

Pardessus d'hiver en tweed, cashmere et autres au bas prix de
\$29.95 A \$59.00

Complets pour hommes en Worst-
ted 100% laine au bas prix de
\$28.50 A \$74.50

Très beaux gilets de laine Jumbo
pour le ski et le patin. Différents
couleurs.

Prix \$ 5.95 à \$ 19.95

Aussi en laine ordinaire et en orlon.

Autres suggestions pour vos
cadeaux des Fêtes :

Très belles robes de chambre,
plaid de laine, rayées ou unies,
avec initiales.

Une visite vous convaincra du
très beau choix que nous avons
en magasin.

Pour du plus beau et pour
payer meilleur marché c'est

Chez ROLLAND
qu'il faut aller.

Qu'on se le dise...

Gérant: ROLAND FORTIN,
Beauceville-Est

Il n'est pas besoin de dire tout ce que ce supplément représente d'efforts de la part des éditeurs et des imprimeurs. Il n'est pas nécessaire non plus de répéter que la collaboration des annonceurs fut une condition essentielle de réussite.

Nous espérons que chacun de vous prendra un grand plaisir à parcourir toutes ces pages et qu'il sera fier aussi de conserver cette édition-souvenir pour le relire plus tard et le montrer à ses enfants.

Ce numéro spécial ne coûte pas un sou à nos abonnés. Comme seule récompense, nous attendons d'eux qu'ils continuent à nous accorder cet encouragement indéfectible qui a permis au journal de passer le cap de la cinquantaine.

Quant à nos annonceurs, ils méritent et obtiendront sûrement une reconnaissance pratique de la part de nos lecteurs. Ce sera une façon éloquente de démontrer qu'ils apprécient leur coopération.

Samedi, 13 décembre, les membres du personnel de L'ECLAIREUR Ltée et ceux de Beauce Publications participeront à une fête familiale, à l'Hôtel Beauceville, pour souligner ce cinquantième anniversaire. On profitera de l'occasion pour rendre un hommage particulier aux plus anciens employés de la Maison et du Journal.

MM. Adelbert et Philippe Plante se sont rendus à Montréal, récemment; au cours de ce voyage, ils eurent un léger accident qui les obligea à recevoir les soins d'un médecin. Les messieurs Plante sont maintenant de retour dans leur foyer.

Pour un \$5.00 en or, vous pouvez obtenir de \$10.00 à \$20.00 selon l'année, en vous adressant

AVIS PUBLIC SUPPLEMENTAIRE

Nouvel avis public est par les présentes donné que la Ville de Beauceville s'adressera de plus à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, pour les fins suivantes :

1° Autoriser l'imposition d'une taxe de vente de deux pour cent (2%) et d'une taxe d'éducation de un pour cent (1%) dans les limites de la Ville de Beauceville, de la Municipalité de St-François-Ouest, et de la Municipalité de St-François de Beauce;

2° Définir de quelle façon se fera le partage de la taxe de vente et de la taxe d'éducation perçues dans lesdits territoires, et dans le territoire de la Ville de Beauceville-Est.

Beauceville, ce 18 nov. 1958.

Le Procureur de la Pétitionnaire.

(Signé) : Marcel BLAIS

L'HÔTEL BEAUCEVILLE — RENOVE —

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.

Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"

Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.

PRIX RAISONNABLES

Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, Tél. 314 Beauce

ROLAND FONTAINE

HUILE A CHAUFFAGE

BEAUCEVILLE-EST

TEL. : Rés. 169-j

Bur. : 169-w

à la BIJOUTERIE DOYON Enr., à Beauceville.

—M. et Mme Bernard Rodrigue et leurs enfants, d'East-Broughton, étaient récemment en visite dans la famille de M. Charles Rodrigue.

—M. Maurice Poulin nous a quittés ces jours derniers pour l'Ontario où il servira dans un camp de l'Armée canadienne.

—Mme Gérard Beauchamp, de Québec, visitait des amis de Beauceville, en fin de semaine dernière.

—La collecte en faveur de l'illumination des rues n'a pas donné les résultats attendus. La souscription est toujours ouverte. On n'a qu'à appeler aux numéros 91 ou 244. Qu'on ne se gêne pas!

—M. Gérard Lessard, de Baie-Comeau, est actuellement en vacances dans sa famille à Beauceville, pour une période de trois semaines.

—Mlle Pauline Jolicoeur s'est rendue à Trois-Rivières, en fin de semaine, l'invitée de son frère et de sa belle-soeur, M. et Mme Firmin Jolicoeur.

—M. et Mme Paul-H. Fortier, de Courcelles, étaient chez M. et Mme Henri Loubier au début de la présente semaine.

—M. Louis-G. Poulin, de Chicoutimi, était à Beauceville, dimanche, à l'occasion de l'initiation colombienne.

FUNÉRAILLES DE M. NAPOLÉON GIROUX

A Beauceville, le 4 décembre, à l'âge de 77 ans et 5 mois, décédait M. Napoléon Giroux, époux de Dame Léda Giguère.

Outre son épouse M. Giroux laisse dans le deuil ses fils et belles-filles, MM. et Mmes André Giroux, de Beauceville et Fernand Giroux, de Québec; ses filles et gendres: M. et Mmes Albert Simard (Yvonne) de St-Grégoire, Paul-E. Baillargeon (Fédora) et Mlle Irène Giroux, de Québec; ses frères et belles-soeurs: M. et Mmes Xavier Giroux, Alphonse Giroux et M. Vénéran Giroux, tous de Beauceville; ses soeurs et beau-frère: M. et Mme Napoléon Bernard et Mme Marie Giroux, de Sherbrooke.

Les funérailles de M. Giroux ont eu lieu, mardi, le 9 décembre, en l'église de Beauceville.

La croix était portée par M. Wilfrid Poulin assisté de M. Fernand Bernard.

Les restes mortels étaient portés par MM. Valère Bernard, Robert Loubier, Philippe Rancourt et Rosaire Lacroix.

M. le Curé Castonguay fit la levée du corps et M. l'abbé Lapierre chanta le service funèbre.

OFFREZ-LUI la montre qui a toutes les qualités... même un prix modique!



BULOVA "23"

- 23 rubis
- Réglage de précision
- Remontage automatique
- Etanche
- Antichocs
- Antimagnétique
- Trotteuse
- Ressort incassable

\$59.50

Recherchez les avantages de la BULOVA

BIJOUTERIE DOYON ENR.

BEAUCEVILLE-EST

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des cérémonies était confiée à la Maison Giguère & Frère.

DISCOURS DU...

(suite de la première page)

tion aux progrès peut-être trop grands que notre agriculture a connus, une crise de dépenses trop considérables à absorber trop rapidement par une profession qui est partie de trop bas et qui a vu son standard de vie s'améliorer trop vite. Avec l'électricité, une meilleure voirie et tout ce que le progrès et la science ont mis à la disposition des cultivateurs, des transformations fondamentales et précipitées parfois se sont accomplies forcément qui ont vite ébranlé les assises anciennes de l'agriculture.

Le gouvernement actuel saura faire les gestes qu'il faut quand le temps sera venu d'un nouveau coup de barre vers de nouveaux sommets.

M. Guilmette fait cependant observer que les moyens financiers des autorités provinciales sont limités.

"Ce n'est tout de même pas notre faute si une administration libérale provinciale a cédé à un gouvernement central libéral nos plus importantes sources de revenus, et si nous devons d'abord combattre pour récupérer les droits ainsi aliénés, déclare le député ministériel. Nous croyons que le peuple de cette province est prêt à accepter les sacrifices temporaires nécessaires pour empêcher de se réaliser chez nous les sombres desseins du rapport Durham et de ses copies modernes, les rap-

ports Rowel-Sirois et Massey..."

Après avoir passé en revue l'histoire du système d'enseignement au Québec, après avoir rappelé qu'à la suite de la conquête nous ne pûmes avoir de système efficace durant 80 ans, le député de Frontenac remarque: "L'infériorité relative que certains critiques semblent se complaire aujourd'hui à lancer à la face de notre peuple, aux statistiques en main, a donc des causes historiques."

"Mais l'Union Nationale a eu le mérite d'instaurer une ère nouvelle qui a transformé en un temps record l'instruction et l'éducation chez nous, qui a couvert la province de milliers de nouvelles écoles, qui a donné de meilleurs salaires aux éducateurs, qui a développé l'enseignement spécialisé."

M. Guilmette note que pour en arriver là, en si peu de temps, il a fallu que parents, commissions scolaires, gouvernement se saignent à blanc.

"Mais, demande-t-il, qu'ont donc à nous offrir les adversaires qui ont drainé à Ottawa ce qui nous a manqué pour en faire davantage? des cadeaux de grecs qu'ils nous blâment de refuser."

M. Guilmette reproche également aux libéraux de préconiser la gratuité scolaire, "cette formule que tous les champions du libéralisme intégral, anti-chrétien et athée, que les socialistes et tous les communistes ont réclamée afin de soustraire à la juridiction et à la responsabilité des parents et de l'Eglise le contrôle de la formation de l'enfant."

Les décorations intérieures et extérieures apportent une joie au temps des Fêtes.

Dr ARSÈNE ROY

MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et résidence

1ère Ave - Beauceville-Est

Tél. 787

ce-vie, voyez :

LUC BERNARD

St-Victor de Beauce Tél. 97

Agent de la

MUTUAL LIFE OF CANADA

DESSINS DE JOURNAUX

et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.

STUDIO POULIN

Marcel Poulin, D.B.A., prop.
(Près Rivière-du-Moulin)

Beauceville-Ouest - Tél. 33

Dr Viateur Pomerleau

o. d.

Spécialiste de la vue

2e Ave - Edifice Quirion et

Rodrigue

Beauceville-Est - Tél. 590

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA

THE EMPIRE LIFE INSURANCE CO.

Plusieurs plans d'assurance à votre disposition

Claude Provençal

REPRESENTANT

Beauceville-Est, Co. Beauce

Tél. : 171-j

JEAN-LUC QUIRION

NOTAIRE

BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bur. 275 - Rés. 321

Dépositaire des greffes des

Notaires P.-A. Angers et F.-G.

Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rloax.

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.

Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est

321-2ème Ave. - C. P. 572

Tél. 824

Représentant : M. DAVE G.

Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

Dr LOUIS VOYER

MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et domicile : 1ère Avenue

BEAUCEVILLE-OUEST TEL. 179

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

La PAGE AGRICOLE



LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins et des veaux, stables à fermes. Porcs, stables. Agneaux, stables. Moutons, fermes à 25c de plus.

BOVINS

Les réceptions dans cette catégorie étaient de 486 têtes de moins que la semaine dernière et de 643 têtes de moins que l'an dernier à la même date. De la Saskatchewan, nous avons reçu 22 bouvillons de choix; de l'On-

tario, 119 bouvillons, 435 taures et vaches, 23 taureaux; des provinces Maritimes, 4 bouvillons, 91 taures et vaches, 21 taureaux. Arrivages totaux de bouvillons: 189 têtes, la plupart de qualités bonne et choix. Les autres classes étaient en majorité de qualités commune et moyenne.

La demande était bonne et les transactions s'effectuaient rapidement. Les bouvillons de meilleure qualité s'échangeaient à des prix stables en considérant la qualité reçue. Les bouvillons communs ainsi que les taures moyennes et bonnes étaient fermes à 50c de plus. Les autres catégories de bovins s'échangeaient à des prix à peu près stables.

BOUVILLONS

Choix	\$24.10-\$26.00
Bons	\$22.50-\$24.00
Moyens	\$20.00-\$21.75
Communs	\$14.25-\$19.85

VACHES

Bonnes	\$16.75-\$18.50
Moyennes	\$15.35-\$16.50
Communes	\$13.85-\$15.25
Très communes	\$12.00-\$13.75
Quelques-unes aussi bas que	\$10.00

TAURES

Bonnes	\$19.00-\$21.75
Moyennes	\$17.75-\$18.75
Communes	\$14.50-\$17.50
Quelques-unes aussi bas que	\$11.50

TAUREAUX

Bons	\$18.25-\$20.75
Quelques-uns à	\$22.00
Communs et moyens	\$13.50-\$18.00

VEAUX

Les réceptions étaient moins nombreuses, toutes les catégories étaient en bonne demande. Vu qu'il est reconnu que la qualité des veaux diminue à ce temps-ci de l'année, les prix des veaux de lait étaient considérés stables. Les veaux d'herbe obtenaient des prix fermes à 25c de plus. Veaux de lait, bons et choix, \$29.00 à \$31.00; quelques-uns \$32.; communs et moyens variant de \$18.00 à \$28.00; quelques-uns aussi bas que \$14.00. Veaux d'herbe, \$14.00 à \$18.50; quelques-uns jusqu'à \$19.00.

PORCS

Les porcs et truies étaient stables sur les deux marchés.

Marché Pte St-Charles

Réceptions: 856 porcs et truies	
Catégorie A	\$25.50
Truies	\$17.00

Marché de l'Est

Réceptions: 565 porcs et truies	
Catégorie A: \$24.00, plus \$1.50 par carcasse	

31 à \$24.50, plus \$1.50 par carcasse
Truies: \$16.00-\$16.50, plus \$2.00 par carcasse

AGNEAUX ET MOUTONS

Les agneaux bons et choix se sont échangés à des prix stables avec la semaine dernière, soit \$19.55 le 100 lb. Les prix payés pour les agneaux communs et moyens étaient aussi stables si l'on considérait la qualité des arrivages de cette catégorie. Les bons moutons rapportaient des prix fermes à 25c plus cher. Les quelques agneaux communs ont été payés à des prix généralement stables. Agneaux communs et moyens, \$13.00 à \$17.50; quelques-uns aussi bas que \$10. Bons moutons, \$7.00 à \$8.50; communs, \$3.00 à \$6.00.



HOMMES DEMANDES

Etes-vous intéressés à gagner de gros salaires? Apprenez à peu de frais, l'opération de Bulldozers, Loaders, Pelles mécaniques, électriques et Diesel, ainsi que la maintenance. Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à :

Heavy Equipment Training School

380, Boulevard des Laurentides - PONT VIAU
Montréal 9

LINGERIE GENERALE

Marchands, Colporteurs, Jobbers, achetez votre stock d'automne et d'hiver à la

CIE ASSH INC.

Maison responsable, 20 ans de bonne renommée. Habits, paletots, coupe-vent, pantalons d'étoffe et de toilette. Marchandise à la verge, coupons, chaussures, etc. Robes, costumes, manteaux. Satisfaction garantie ou argent remis.

LA CIE ASSH INC.

842, St-Joseph-Est,
QUEBEC 2, P. Q.
Coin St-Dominique

ATTENTION... PRODUCTEURS D'OEUF

Procurez-vous le plus tôt possible, vos poulettes de remplacement qui vous donneront de gros oeufs l'été prochain lorsqu'ils seront le plus en demande... Pour des sujets de HAUTE EFFICACITE, consultez-nous, nous avons ce qu'il vous faut parmi nos croisements de lignée canadienne, éprouvés dans notre climat.

Couvoir Coopératif Certifié

St-Augustin

Cté Portneuf

RAYMOND COTE, gérant

POUR UNE MEILLEURE ÉCLOSION



UTILISEZ LA

SUPER-MOULÉE

SHUR-GAIN

20% POUR L'ÉCLOSION

Les poules pondent plus d'oeufs dont le pourcentage d'éclosion est plus élevé et les poussins sont plus viables quand on donne au troupeau d'élevage la meilleure moulée que l'on peut trouver.

Notre Super-Moulée SHUR-GAIN 20% pour l'éclosion contient 25 ingrédients de la plus haute qualité dont la farine de poisson et la farine de foie animal qui sont deux ingrédients très favorables à l'éclosion de fortes couvées.

P.-A. LESSARD

St-Georges Station

Tél. : 516

ON APPRÉCIE
UN GOÛT
MODERNE

ON SAVOURE
UN GOÛT
DISCRET



CALVERT
HOUSE

RYE

Whisky
Canadien

ASSUREZ LE BON FONCTIONNEMENT
DE VOTRE VOITURE DURANT LES
TEMPS FROIDS
GRÂCE À KLEEN-FLO



le moyen SÛR

d'EMPÊCHER et d'ÉLIMINER

le GEL des CONDUITS D'ESSENCE

SEUL LE
KLEEN-FLO
"TOUTES SAISONS"
VOUS OFFRE CES
GARANTIES
ADDITIONNELLES
POUR L'HIVER



EMPECHE L'HUILE DE FIGER
ASSURE UN BON DÉMARRAGE

DEMANDEZ LE PRODUIT AUTHENTIQUE
À VOTRE STATION DE SERVICE

PAQUET SPORTIF ENRG.

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

GROS ET DETAILC. P. 616, 1ère Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574**SPORT****PAQUET SPORTIF ENRG.**

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

GROS ET DETAILC. P. 616, 1ère Ave.
Ville St-Georges
Tél. 574**Ligue de quilles de Beauce "DOW"****PARTIES JOUEES**

Vendredi, 5 décembre

VALLEE-JONCTION

G. Fontaine	99	172	130—401
B. Gagné	117	180	141—438
H.-P. Labbé	138	127	137—402
G. Drouin	142	139	182—463
J. Beauce	107	133	103—343

603 751 693 2047

CARIGNAN BICYCLES

G. Carignan	127	161	140—428
L. St-Pierre	133	113	148—394
J. Coulombe	116	132	138—386
J.-L. Poulin	147	138	90—375
R. Carrier	126	165	158—449

649 709 674 2032

Vallée-Jonction gagne 3-1.

PHARMACIE MORIN

G. Maheux	97	131	146—373
Y. Caron	193	113	103—409
Cl. Maheux	129	176	106—411
L. Roy	104	149	131—384
P.-E. Labbé	117	161	159—437

640 730 644 2014

CORDONNERIE GILBERT

J.-G. Goulet	130	150	153—432
Y. Giguère	120	148	157—425
J.-A. Lessard	98	87	122—307
D. Giguère	131	127	141—399
M.-L. Drouin	151	141	134—426

630 653 707 1990

Pharmacie Morin gagne 3-1.

MOYENNE DES JOUEURS

Réal Carrier	159.4
Gervais Drouin	154.1
M.-Léonce Drouin	141.2
J.-Guy Goulet	140.6
Gaston Fontaine	136.2
P.-Emile Labbé	136.1
Bertrand Gagné	135
G. Maheux	134.5
Georges Carignan	132.3
L. St-Pierre	128.7
J.-Guy Beauchemin	123
H.-Louis Labbé	127.2
H.-Paul Labbé	125.5
Yves Caron	125.5
Yves Giguère	125.4
Dominique Giguère	124.2
R. Dawson	124.1
J.-R. Poulin	122.8
J.-G. Blanchet	122.4
L. Roy	122.4
G. Frenette	120.1
Clément Maheux	120.1
J. Coulombe	119
R. Mercier	119
L. Turmel	119
R. Dulac	111.2
J.-A. Lessard	109.1
M. Plante	104.2

POSITION DES EQUIPES

Carignan Bicycles	5962	8
Cordonnerie Gilbert	5657	6
Vallée-Jonction	3997	5
Pharmacie Morin	3838	3
Marché Ste-Marie	3603	2

PROCHAINES PARTIESVendredi, 12 décembre
Cordonnerie Gilbert**TRIBUNE LIBRE**

(suite de la page 5)

pose pas comme but: l'inobservance des lois.

Récemment, à Montréal, la Présidente des Femmes Universitaires déclarait que toute littérature était bonne: sexuelle, communiste, existentialiste, Sartriste ou autres. Que diriez-vous si le Président de la Faculté de Médecine déclarait un jour que tout ce qui peut se manger est bon et qu'il n'existe pas de poison. Chez-nous, l'Association des Hôteliers demande l'inapplication d'une loi dans leur intérêt personnel et contre l'intérêt moral de chacune des paroisses et de la région. Ils le demandent publiquement, sans gêne apparente, et je suis persuadé que M. le Président de cette Association se croit dans la bonne voie, tout comme la Présidente des Femmes Universitaires.

De plus, pour appuyer leur argumentation roucouillante, ces Messieurs dénigrent un Centre Récréatif, où la jeunesse se récréait sagement et non dans une atmosphère de boisson à des âges interdits et à des heures défendues.

Voilà la somme des argu-

vs

Carignan Bicycles

Vendredi, 12 décembre

Vallée-Jet vs Marché Ste-Marie

ments incroyables qu'on nous présente aujourd'hui avec un velours de bonne foi. Voilà aussi un des résultats de la tolérance et des abus de la liberté.

On n'a pas voulu la loi Scott. On ne veut pas observer la loi actuelle. On fait des pétitions ouvertes pour demander que cette loi ne soit pas appliquée. Que voulez-vous Messieurs? Que le diable se charge d'édictier une loi des liqueurs à votre gré et avec les termes mêmes de vos ambitions?

Comité des Autorités Religieuses et Civiles de Beauce, M. le Préfet du Comté, M. Paul Vachon et Roméo Ferland de Ste-Marie, M. Arthur Lessard de St-Joseph, poursuivez votre enrichissante tâche et noble but.

La majorité de la population de la Beauce vous appuie et vous admire. Quelques-uns peuvent recevoir "des coups de poing à la figure", mais dans toutes les paroisses de la Beauce, il y a partout des foules de coeurs d'Apôtres qui ne savent pas démissionner.

Vous autres, Maires des Municipalités, votre devoir vous est indiqué doublement par la Loi des Liqueurs et le Comité des Autorités Civiles et Religieuses. Faites-le fermement et intégralement. Vous avez prêté serment de remplir "avec honnêteté et fidélité les devoirs de votre charge".

Philippe BOULIANE M.D.
Vallée-Jonction.**Feu Joseph Allaire**

St-Zacharie (DNC) — A St-Zacharie, le 28 novembre, à l'âge de 53 ans et 10 mois, est décédé M. Joseph Allaire, époux de Dame Marie-A. Gagné.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil: sa fille, Mlle Judith Allaire; sa soeur, Mme F. Larivière (Léocadie); ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Thomas Gagné, Antoine Gagné, Emmanuel Gagné, Mme Arthur Gagné, Mme Yvon Bourkis, de Regina, Sask., et le Dr S.-G. Falardeau, de Hikling, Sask.

Les funérailles de M. Allaire sous la direction de la Maison Chabot ont eu lieu le 1er décembre, en l'église de St-Zacharie.

M. Hormisdas Poulin, accompagné de M. Ed. Groleau, portait la croix.

Les restes mortels étaient portés par MM. Alphonse Provost, Philippe Létourneau, Napoléon Larivière, Omer Breton, Albiny Gagné et Linière Couette.

M. le curé Tardif fit la levée du corps et M. l'abbé Patrice Morin, assisté de MM. les abbés Tardif et Allen, a chanté le service.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Illuminons pour la période des Fêtes!

Aidez la Chambre de Commerce à illuminer votre ville!

N'OUBLIEZ PAS**LE PERE NOEL A
BEAUCEVILLE**Samedi le 13 décembre
à 2 heures p. m.**HOTEL DE VILLE-EST***L'invité du magasin Renault*

Cette année, le bon Père Noël a encore accepté l'invitation du magasin Renault de venir visiter les petits enfants de Beauceville et des alentours.

VENEZ NOMBREUX, CHERS PETITS ENFANTS, LE PERE NOEL A BIEN HATE DE VOUS REVOIR.

AVIS AUX PARENTS: Si vous voulez faire présenter un cadeau à vos enfants, faites vos achats de bonne heure afin de ne pas être déçus.

**P. F. RENAULT LTEE****MAGASIN A RAYONS****BEAUCEVILLE-EST, BEAUCE***Le Magasin Renault sera ouvert tous les soirs jusqu'à 9.00 hres du 15 au 31 décembre*



• Voici Bing Crosby, Danny Kaye, Rosemary Clooney, Vera Ellen dans la super-production en couleurs et vistavision, "NOËL BLANC", une version de "White Christmas".

THEATRE BEAUCEVILLE

LE PREMIER CINEMA DE BEAUCEVILLE
avec toujours un programme de choix.

Jeu.-Ven.

11-12 décembre

AS BLOOD-CHILLING AS BEING BURIED ALIVE!

"MACABRE"

MEANS HORROR!

SO TERRIFYING WE INSURE YOU FOR \$1000 AGAINST DEATH BY FRIGHT!

AN ALLIED ARTISTS PICTURE
STARRING
WILLIAM PRINCE · JIM BACKUS · CHRISTINE WHITE

LES CLAIRONS SONNENT LA CHARGE

EN COULEURS
avec Ray MILLAND, Henela CARTER

Sam.-Dim.-Lun.

13-14-15 décembre

BOMBARDIERS

B-52 EN COULEURS

AVEC
NATALIE WOOD · KARL MALDEN
MARSHA HUNT · EFREM ZIMBALIST, JR.

AUSSI



LA FOLIE DE L'OR

AVEC: GEORGE MONTGOMERY
ET KAREN BOOTH

Naissance

M. et Mme Marcel Poulin (Danielle Veilleux) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, né le 25 novembre à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 29, sous les prénoms de Roger, Paul, Parrain et marraine, M. et Mme Théodore Poulin, grands-parents paternels de l'enfant. Porteuse, Mme Marcel M. Veilleux.
Nos félicitations.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Oliva Boutin, à Québec, par affaires, ces jours derniers.
—M. Bernard Houle, de Verdun, chez M. Jos Boivin
—M. et Mme Pierre Hardy, de Valleyfield, et Mme Gérard Lapierre, ainsi que son fils, Jacques, du même endroit, ont visité M. et Mme Gérard Poulin et M. et Mme Gédéon Doyon, récemment.
—Mme R. Beaudry, de Montréal, ainsi que son fils, Pierre, en visite chez M. Jos Boivin.
—M. et Mme Ephrem Rancourt, de Valleyfield, et leurs fillettes ont passé une fin de semaine chez leurs parents.
—M. Hervé Richard, de Dolbeau, en visite chez M. Joseph Boivin, dernièrement.
—M. Yvon Morin, en voyage à Montréal, récemment. Il rendait visite à ses oncles et tantes, M. et Mme Henri Lessard, M. et Mme Egide Doyon, de Châteauguay, ainsi qu'à M. et Mme Gérard Lapierre, de Valleyfield.
—M. Joseph Boivin a passé quinze jours à Montréal, en visite chez ses enfants.
—Mme R. Beaudry, de Montréal, de passage chez MM. Wilfrid Paquet et Florian Jacques, la semaine dernière.
—M. et Mme Emile Beaudoin, de Tring Junction, en visite chez des parents et amis, dimanche dernier.

ON APPRÉCIE
UN GOÛT
MODERNE

ON SAVOURE
UN GOÛT
DISCRET



CALVERT HOUSE

Gin
London
DRY

CINEMA REX

LE CINEMA DES PRIMEURS

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

Ven.-Sam.-Dim.-Lun.

Déc. 12-13-14-15

GRAND SPECIAL

Venez au Cinéma Rex vous mettre dans l'atmosphère des fêtes.

NOËL BLANC

VISTA-VISION



Bing CROSBY - Danny KAYE - Rosemary CLOONEY
VERA ELLEN

Vous n'oublierez jamais cette belle histoire qui commence quand "Bing" chante "Noël Blanc" et qui finit sur la plus joyeuse note jamais entendue à l'écran.

—AUSSI—

FILM D'ESPIONNAGE

JANE RUSSELL · RICHARD EGAN

BUNGALOW POUR FEMMES

CINEMASCOPE

COLOR by DE LUXE

Pourquoi Manie Stover devait-elle quitter San Francisco? Venez voir le film "Bungalow pour Femmes" version française de "Revolt of Mamie Stover" pour connaître la réponse à cette question.

Représentations:

Samedi 7 hres - 8 h. 30

Dimanche 2 hres - 7 hres - 8.30 hres

Prix d'admission

Adultes: .75¢ — Etudiants: .50¢

Dec. 16-17-18 — Mar.-Mer.-Jeu.

LA JUNGLE EST MON ROYAUME

EN COULEURS

Martha HYER, John BENTLEY

AUSSI

LA LANCE BRISEE

Jean PETERS, Spencer TRACY, Robert WAGNER
R. Widmark

Nous avons le plaisir et l'honneur de vous présenter en premier dans toute la Beauce: Le film qui a rapporté des records d'assistance dans les théâtres de grandes villes, le spectacle fabuleux de Michael Todd d'après l'oeuvre de Jules Verne, "Le Tour du Monde en 80 Jours" qui prendra l'affiche du 9 au 15 janvier. Les prix d'admission fixés par la Compagnie United Artists pour le film "Le Tour du Monde en 80 Jours" sont de: adultes 1.25 en soirée, .90 en matinée, .75 étudiants, .50 enfants. La direction du Cinéma Rex est en pourparlers avec la Compagnie pour faire réduire les prix d'admission. Rien ne sera négligé pour l'intérêt du spectateur. Par conséquent suivez nos annonces dans les journaux pour d'autres détails.

ATTENTION! ATTENTION!

Un nouveau comptoir de disques est ouvert au public tous les après-midi et tous les soirs de la semaine au Cinéma Rex. Tous les disques du Palmarès des succès français et américains ainsi que les disques de Noël sont en vente à la nouvelle discothèque du Cinéma REX.

POUR DU BON CINEMA ALLEZ AU REX

Décès de Mlle Yvonne Fortin

La Guadeloupe (DNC) — A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, le 2 décembre, décédait Mlle Yvonne Fortin, 42 ans et 9 mois, couturière, fille de M. Pierre Fortin et de feu Dame Marie-Lise Dutil, de La Guadeloupe.

La défunte laisse dans le deuil ses frères: Edmond, de La Sarré, Josaphat, de St-Evariste, le Frère Florian, de Port-Alfred, Evariste, de La Guadeloupe, et Robert Fortin, de Ville Ste-Marie; ses sœurs, Mme Gérard Demers (Alice), de Ste-Marie, Mme Laurent-P. Dallaire (Clarisse), de St-Honoré, Mme Armand Leroux (Jeanne), de Sherbrooke, Mme Camille Fluet (Irene), de La Guadeloupe, et Mme Jean-Paul Chaput (Florence), de Magog; ses beaux-frères et belles-sœurs, MM. Gérard Demers, Laurent-Paul Dallaire, Armand Leroux, Jean-Paul Chaput, Camille Fillion, Mmes Josaphat Fortin et Robert Fortin.

Les funérailles de Mlle Fortin, sous la direction de la Maison Robert & Frère, ont eu lieu le 6 décembre, en l'église de La Guadeloupe.

M. Lucien Roy, accompagné de M. Albert Veilleux, portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Dominique Mathieu, Paul-Henri Fortin, Marcel Fontaine, Fernand Tanguay, Onil Bilodeau et Exerus Bolduc. M. le curé Roy fit la levée du corps et chanta le service funèbre.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles 50%
Chapelets 50%
Montres 40%
Bijoux, etc. 40 et 50%

LA BIJOUTERIE René Marcoux IMPORTATEUR

365 de la Couronne, En haut de la Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche, rouge et généreux. Les bonnes PILULES ROUGES à cause de leur formule à base de fer, sont un remède, des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour tonifier le sang. Alors, demandez aujourd'hui même, les...

PILULES ROUGES AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie. 7-57



GATEAUX DE NOCES A LOUER

Magnifiques gâteaux de nocés à louer à très bas prix.
Informations: Tél. St-Georges 1008 ou 792.

SAINT-JULES

Naissances:

A M. et Mme Paul Giguère (Réjeanne Lessard), est né un garçon baptisé sous le prénom de Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Marc Lessard, oncle et tante de l'enfant; porteuze, la maman du bébé.

M. et Mme Loïc Gagné (Yvette Gilbert) sont heureux d'annoncer la naissance de Charline. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Lessard, de St-Frédéric.

Resultats scolaires:

11e année: Carmelle Paré 80.4, Hélène Paré 74.6
10e année: Ghislaine Cloutier 82.4, Mireille Doyon 78.9, Marguerite Gagné 71.9

9e année: Pauline Cloutier 78.9, Evangeline Cloutier 76.5, Gisèle Roy 66.

8e année: Ghislaine Gagné 78, Hélène Cloutier 77.3, Lise Paré 71.5

7e année: Denise Cloutier 83.5, Paul Latulippe 82.4, Florian Gagné 76.4

6e année: Charlotte Pépin 85.7, Françoise Brunelle 81.9, Pauline Paré 72.9

5e année: Jacqueline Cloutier 82.8, Simon Pépin 81.5, Jean-Guy Brunelle 79.3

4e année: Aurélien Gagné 86.3, Simone Lessard 78.5, Réjean Lagueux 73.

3e année: Gérard Brunelle 90.6, Annette Gagné 86.7, Rachelle Cloutier 86.4

2e année: Lise Paré 91.4, Lise Gagné 89.2, Alain Pépin 86.1

Service anniversaire: Samedi, le 13 décembre, en l'église St-Jules, à 9 hns, sera chanté le service anniversaire de M. Ernest Cliche.

ST-SIMON-LES-MINES

Naissances:

M. et Mme Charles-Auguste Quirion (Micheline Gilbert), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée le 30 novembre sous les prénoms de Marie, Yvette, Ghislaine. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Luc Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Carnet social:

M. et Mme Honorius Poulin, Mme Lucien Quirion à St-Georges jeudi dernier.

—MM. et Mmes Napoléon et Eugène Rodrigue, Mme Archelas Poulin, M. Lauréat Loubier

SOUFFLEUSE À NEIGE

à partir de \$139.00

Vente - Echange - Service



Aussi: Souffleuse pour patinoire et industrie.

LAISSEZ-NOUS réparer et aiguisez votre tondeuse MAINTENANT. Vous économiserez, et vous serez prêt pour le printemps.

Bélanger équipement

Tél. Soir 793 Tél. Jour 480
Bâtisse Usine Mécanique RHEAUME, ST-GEORGES-EST

se sont rendus assister au cours de personnalité à Beauceville lundi dernier.

—Mme Adrien Poulin se rendait à Québec récemment.

—M. Henri-Louis Quirion était de passage à Vallée-Jonction rendant visite à son fils Claude, étudiant au Pensionnat l'Enfant-Jésus.

—M. et Mme Henri-Luc Gilbert, de St-Georges, en visite chez M. et Mme Charles-Auguste Quirion.

—Mme Joseph Rodrigue passe quelques jours chez M. et Mme Jean-David Quirion de Beauceville.

—MM. Aurélien et Osias Lapointe étaient de passage à Beauceville jeudi dernier.

—M. Gilles Leclerc, de St-

Théophile, passe quelque temps chez M. Odilon Loubier.

—M. René Poulin, d'Armstrong en promenade chez M. et Mme Elzéar Lessard en fin de semaine dernière.

Assemblée des Fermières:

Le 3 décembre avait lieu au local habituel l'assemblée mensuelle des Fermières qui débuta par la prière et l'appel des présences. Plusieurs dames et demoiselles assistaient à cette réunion qui fut très intéressante. Après avoir déterminé le programme des activités pour l'année à venir, on passa à la partie récréative avec Mme David Lapointe. Mmes Louis-Philippe Rodrigue et Vilmère Poulin étaient choisies pour le jeu et se méritèrent chacune un

prix, gracieuseté du cercle.

Le concours du mois était la confection de bas de Noël. Le cercle attribua des prix à cinq opposantes: Mmes Omer Loubier, Louis-Philippe Rodrigue, Solyme Drouin, Fernand Busque et Mlle Béatrice Busque.

Trois prix d'assiduité aux assemblées furent mérités par Mmes Joseph Busque, Joseph D. Leclerc et Adélarde Rodrigue. Plusieurs parties de bingo furent jouées pour terminer l'assemblée.

Nous remercions notre dévouée présidente ainsi que les membres du Conseil qui se sont dévoués au progrès de notre cercle. Espérons que de nouveaux membres s'uniront à nous l'an prochain.

ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

SPECIAL A VENDRE

Timbre "Quirion" .02c chacun, carte de souhaits avec photo de l'Abbé Quirion .05c. Calendrier 1959 de l'Abbé Quirion 0.75c et une foule d'autres souvenirs de l'Abbé Quirion. Toute personne qui retournera cette annonce aura droit à un cadeau. Adressez vos envois à RAOUL LANGELIER, R. R. No 2, ST-PROSPER, Dorchester. (1 fs)

Maison bien établie demande personnes sérieuses, ambitieuses pour la représenter. Chance unique de créer votre commerce de: VITAMINES — COSMETIQUES — TONIQUES — ESSENCES — NECESSITES POUR LA MAISON ET LA FERME. Intéressantes conditions. Demandez détails à: FAMILIX, Dept. 88, 1600 Délorimier, Montréal.

A LOUER

CHAMBRE meublée à louer dans l'édifice du Dentiste P.-E. Thibaudeau. Egalement 5 bureaux à louer dans l'édifice du coin en face de la Banque de Montréal. S'adresser à P.-E. Thibaudeau, Ville St-Georges-Est. Tél. 226 ou 505. (J.N.O.)

LOGEMENT A LOUER

Un LOGEMENT de quatre pièces, absolument moderne en haut du magasin Farmer à St-Georges-Est. Courant 220. Réservoir à eau chaude. Très propre. Libre immédiatement. Aussi grande galerie attenante. S'adresser à Mme Maurice Cliche ou au Magasin Farmer à St-Georges. (J. N. O.)

A VENDRE A BONNES CONDITIONS

Un entrepôt de 135 pieds par 40 pieds, situé rue de la Station. Lambrissé et couvert en tôle. Prix et conditions très raisonnables.

—MAISON A VENDRE: Contenant 5 chambres à coucher, une salle à diner, une cuisine, un vivier et une chambre de bain. Située sur la 3e avenue à Ville St-Georges-Est: à proximité du Séminaire et du Collège. Prix très raisonnable.

—Un brûleur à charbon automatique "Stoker". A servi un an. Prix en bas du coûtant.

—A LOUER: Cinq bureaux dans l'édifice Poulin & Groudin, sur le même plancher que le poste de radio CKRB. Un bureau dans la façade et quatre dans la partie arrière. Un pouvant être occupé immédiatement et les autres le 1er août. Ces bureaux sont modernes et à l'épreuve du feu. S'adresser à Ferronnerie Poulin & Groudin, Ville St-Georges, Beauce.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25¢
écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROFESSEUR de BREVETS d'INVENTION
934 ST-CATHERINE ST. MONTREAL

A VENDRE

PROPRIETE A REVENUS
Située à Beauceville-Est, centre des affaires; comprenant 4 logements privés et 2 logements commerciaux; bonnes conditions de vente; prix intéressant pour prompt acheteur. S'adresser à JACQUES DOYON, Beauceville-Est. Tél. 326. (J.N.O.)

ATTENTION MESDAMES

Mme Joseph Guénette de St-Odilon, Dorchester, désire informer les dames et demoiselles qu'elle est toujours représentante pour les produits "AVON". On peut s'adresser à elle tous les jours à son domicile au 10ième rang. Bienvenue à toutes. Mme Joseph Guénette, R.R. No 2, St-Odilon, Dorchester. (1 fs)

ECRAN EN COULEUR POUR TELEVISION

Un écran en couleur devant votre appareil de télévision reposera votre vue pendant les longues soirées. Prix \$2.89 plus la taxe prov. J. G. POULIN, 39 B, Perreault, VICTORIAVILLE. (11 déc. 2 fs)

TRACTEUR A VENDRE

TRACTEUR à chenilles TD-18 International. Equipé avec lames à niveler et remorque neuve. Complètement remis à neuf. S'adresser à Charles Vachon. Tél. 795w (le soir) 389 ou 1000 (le jour).

A VENDRE

PIANO "WILLIS" en parfait ordre et à prix d'aubaine. S'adresser à Fernand Bégin, rue Principale, à St-Georges-Ouest, tél. 390.

PROPRIETE A VENDRE

GARAGE commercial, moulin à scie avec planeur, grande bâtisse de 35 x 70 pieds pour entrepôt, garage privé et maisons de 9 appartements, poste de gazoline. Situé dans le village, le tout est à vendre à très bon marché. S'adresser au GARAGE ERNEST MASSE, St-Rosaire, Cté Arthabaska, P. Q. (4 déc. 4 fs)

JEUNE FILLE DEMANDEE

JEUNE FILLE ambitieuse qui aimerait apprendre l'anglais est demandée pour travailler dans une maison privée. Tous parlent français. Nourrie, couchée, soirée libre. Famille Catholique, un enfant. S'adresser à Mme Paul Damien, rue St-Damien, St-Georges-Ouest, tél. 180. (1 fs)

HOTEL ET CABINES A VENDRE

HOTEL MONT BLANC, accommodations pour touristes, située sur la route 23 Lévis Jackman, 12 cabines, salle à manger, très grand terrain, vue superbe. A vendre pour cause de santé M. O. HALLE, St-Côme, Beauce. Tél. 26 J 2. (20 nov. 4 fs)

LINGE USAGE

LINGE très peu usagé à vendre à prix très bas. Gros et détail. Hommes, femmes et enfants. S'adresser chez Mme Paul Lambert, Village St-Benoît, Beauce. Tél. 63-s-12.

A VENDRE

(TAPE RECORDER). Machine à enregistrer de marque "Keystone" peut aussi servir pour adresser la parole en public. Il amplifie la voix. Démonstration sur demande. Prix d'aubaine. CARIGNAN BICYCLE & MOTOS, Ville Saint-Georges-Est. Tél. 590. (J.N.O.)

LOGEMENT A LOUER

Logement chauffé, 5 appartements. A louer dans l'édifice Jacques Doyon, à Beauceville. Libre le 1er novembre. S'adresser à JACQUES DOYON, Beauceville Est. Tél. 326.

A VENDRE

Emplacement et maison, près de l'Eglise, du Couvent et du Collège, situé Rue Poulin, à Beauceville-Ouest. Endroit idéal pour personnes âgées.

S'adresser à JOSAPHAT GENEST
Tél: 82 Beauceville-Est
(2 fois — 11 dec.)

A VENDRE

4 BUCKS STOVES de camp, parfaite condition. 30 pouces \$35.00. Aussi poêle de cuisine de camp. S'adresser à Hormidas QUIRION, Industriel, ST-MARTIN, Beauce. (1 fs)

BUREAUX A LOUER

Avec logement si désiré. Espace de 2,160 pieds carrés à louer dans l'édifice Souaid. Reconstitué à neuf, au centre de la ville, en face du Bureau Dentiste Thibaudeau. Pouvant être divisé suivant le goût du locataire. S'adresser à Georges Côté, St-Georges, Tél: 572 (4 fs)

MAISON A VENDRE

MAISON de deux logements, en brique, avec système de chauffage à l'huile. Pour plus amples détails. S'adresser à Guy Couture, près de L'Eclairer. Tél. 340, à Beauceville. (4 déc. 4 fs)

MAISON A VENDRE

Située 20ème rue, près de la manufacture de laine. Terrain 50 x 70. 7 appartements. Libre. S'adresser à Mme Bertrand Sirois ou Rodolphe Poulin, Saint-Georges, Tél. 152. (J.N.O.)

ABATTOIR

Nous sommes acheteurs d'animaux, volailles de toutes sortes, au plus haut prix du marché. S'adresser à Arthur Binet, St-Benoît. Tél. 52-s-4. (J.N.O.)

ATTENTION! CAMIONNEURS

Boîtes de camions à vendre, 17, 18, 19 et 20 pieds de longueur. Aussi: Poteaux en fer pour le charroirage de billots sur camions. Réparation générale. Soudure électrique. Ferronnerie de tous genres. Ecrivez ou téléphonez à Lucien Paquet, forgeron, St-Côme de Beauce. Tél. Boutique 101-s-3, Résidence 118-w-1. (23 oct. 4 fs)

ATTENTION! AUTOMOBILISTES!

Nous sommes acheteurs de chars usagés, de 1952 à 1958. Nous paierons comptant pour un char en bon ordre. Adressez-vous tous les jours de la semaine, entre 8 hrs a.m. et 6 hrs p.m. à nos bureaux; et apportez vos contrats de finance pour votre reçu démontrant que votre voiture est complètement payée. Voir FLORENT QUIRION ou LOUIS BOLDUC, Beauceville Auto, Ltée, Beauceville-Est. (18 sept. 25 fs)

A VENDRE

MAISONS à vendre à partir de \$5,000 et plus. EMBLECEMENTS, maison à déménager dans St-Georges-Est et Ouest. Une MAISON à vendre à St-Martin, en très bonnes conditions. Aussi POSTE DE COMMERCE. S'adresser au No 413, HENRI FORTIN, Blvd Lacroix, St-Georges-Est.

Les produits **L'ISLET**, comme cadeaux

au grand magasin de meubles

NOEL VEILLEUX

ST-BENOIT

Tél: 64

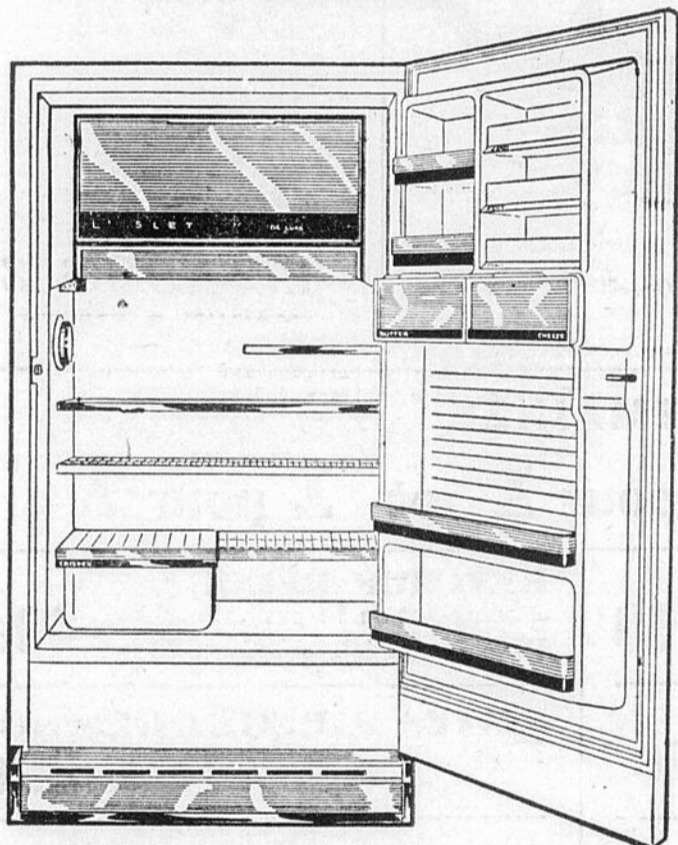
seront sûrement appréciés de madame

TOUJOURS EN MAGASIN UN CHOIX CONSIDÉRABLE D'ARTICLES L'ISLET.



Magasin Noël Veilleux. Le plus important distributeur L'Islet de la région.

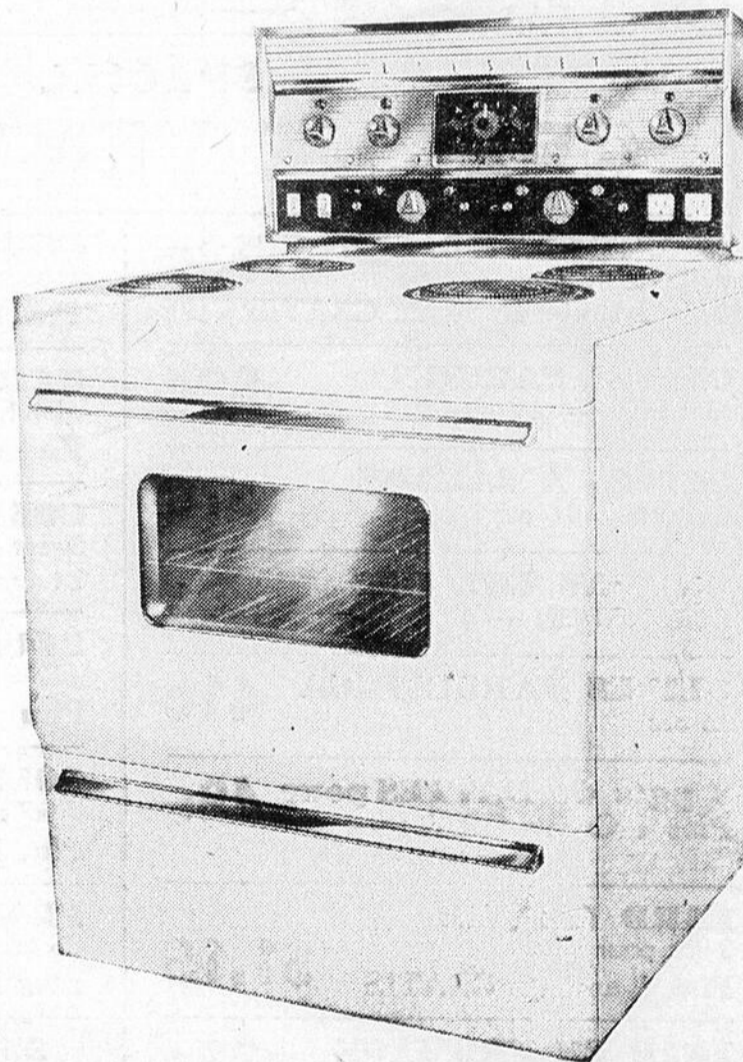
Le Réfrigérateur le plus élégant du Canada



LE MODELE 11 pieds cubes. Complètement automatique. Dégivrage automatique à EVAPORATION de l'humidité.



Le Magic Capri Perfectionné



Four GEANT 23" de largeur avec élément de cuisson de 3,000 watts et élément de grillage de 3,000 watts ultra rapide

A chaque ANNEE un grand nombre de clients satisfaits bénéficient au temps des fêtes

DES PRIX TOUJOURS PLUS BAS

au grand MAGASIN de MEUBLES chez

NOEL VEILLEUX

ST-BENOIT

TEL. 64



**VOTRE
\$1.00
VAUT
\$1.33**

**AU
Marché
GILBERT
IGA**

ECONOMISEZ

**SPÉCIAL POUR DEUX SEMAINES
GRANDE VENTE — 2 pour 1 et 1 pour 1**

JUS TOMATE HEINZ 73c
Boîte de 48 ozs
Plus 1 Boîte de 20 on. GRATIS

OLIVES FARCIES 89c
McLarens — 24 ozs

OLIVES A SALADE 37c
Gattuso — 16 ozs

OIGNONS COLORES 29c
CORONATION — 6 ozs

OLIVES FARCIES IGA 41c
16 ozs

2 pqts de DATTES pour 49c
Plus 1 Gruau GRATIS

LARD A PATE \$1.19
3 lbs pour
Plus 1 assiette GRATIS

TETE EN FROMAGE 39c
Plus 1 GRATIS

CRETONS FRAIS 19c
Plus 1 GRATIS

BAR-B-Q CUIT \$1.98
Plus 1 — GRATIS

SAUCISSE A HOT-DOG 49c
Plus 12 Pains GRATIS

CIDRE DE POMMES \$1.50
2 boîtes
Plus 1 Btle — GRATIS

HUILE PLANTERS 69c
Bouteille de 24 ozs.
Plus une bouteille gratis

CORNICHONS MELANGES 33c
Sweet Mixed
24 ozs

POUDRE A LAVER BUD 89c
Plus 1 GRATIS

SOUPE AUX TOMATES 53c
4 boîtes
Plus 1 boîte — GRATIS

PEANUT PLANTERS 69c
Cocktail
Plus 1 — GRATIS

SURVEILLEZ DINDES, POULETS, POULES, CHAPONS ET LES BAS PRIX JAMBONS DE TOUTES SORTES.

SALADE NO 245 2 pour 49c — PLUS 1 GRATIS

TOMATES EN CELLO, 2 pour 39c — PLUS 1 GRATIS

CAROTTES en CELLO de 2 lbs 2pour 29c — PLUS 1 GRATIS

POMMES No. 1 99c
20 lbs

KETCHUP HEINZ 49c
2 bouteilles de 11 ozs
Plus un relish gratis

OLIVES FARCIES McLarens 29c
8 ozs

OIGNONS SUCRES GATTUSO 41c
12 ozs.

BETTERAVES SUCREES 24c
24 ozs

CORNICHONS SUCRES IGA 41c
16 ozs

JELLO 32c
3 pour
1 Sorbet — GRATIS

ORANGES SUNKIST 99c
No 180 — 3 douz.

Suivez la foule au MARCHÉ GILBERT-IGA

LA MAISON GEDEON ROY
EUGÈNE VEILLEUX, prop.
 DIRECTEUR DE FUNERAILLES
 Fleurs naturelles et artificielles
 Service d'ambulance jour et nuit
 St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

L'ECLAIREUR

SECTION
 DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
 ET FAITES-LE LIRE
 A VOS AMIS

Les décisions du Comité Consultatif

Le Comité Consultatif de Placement National de Beauce se réunissait pour la première fois de la saison le 30 novembre dernier à St-Georges.

On sait que M. Emilien Cliche fut élu président de cet organisme en remplacement de M. Josaphat Poulin qui occupait cette fonction depuis sa fondation. M. Poulin fut d'ailleurs élu président honoraire à l'unanimité.

Voici en résumé les nombreuses décisions prises par le comité au cours de cette séance qui précédaient l'inauguration officielle de la campagne contre le chômage saisonnier.

- 1.—Demande au gouvernement fédéral pour que les bûcherons canadiens qui travaillent dans le Maine obtiennent des allocations de chômage au même taux et pour la même durée que les prestations supplémentaires.
- 2.—Suggestion au Ministère du Commerce et de l'Industrie pour obtenir la révision des tarifs douaniers concernant les produits qui viennent en compétition avec des produits de fabrication canadienne.
- 3.—Demande de collaboration entre les gouvernements fédéral et provin-

cial afin que ceux-ci entreprennent incessamment les travaux nécessaires pour faire disparaître les îles de la rivière Chaudière et ainsi les dangers de la débâcle.

- 4.—Demande au gouvernement fédéral de garantir les prêts des Caisses Populaires sur les constructions d'habitations sur la même base que les Cies d'Assurance-Vie.
- 5.—Demande d'augmentation des gains admissibles dans le paiement de prestations afin de stimuler le travailleur dans ses recherches d'emploi.
- 6.—Pressions auprès des autorités concernées afin que certaines constructions déjà prévues soient entreprises le plus tôt possible afin de fournir de l'emploi à plusieurs chômeurs: Palais de Justice à St-Joseph, Ecole d'Arts et Métiers à St-Georges, bâtisse pour les personnes âgées à St-Georges.

Pendant la même assemblée, le comité a aussi pris différentes décisions au sujet des slogans à mettre en évidence, de la publicité dans les journaux et à la radio de même que sur les modalités de la Campagne elle-même.

COURS DE PRÉPARATION AU MARIAGE

A la salle paroissiale de St-Georges-Ouest, le 8 janvier 1959, débiteront des cours de préparation au mariage. L'inscription se fera à partir de 7h.30 et le

premier cours commencera à 8 heures. Ces cours intéressants et instructifs sont donnés à l'intention des jeunes gens et jeunes filles fiancés ou non. Tous ceux qui les ont suivis en ont tiré le plus grand bien. Ceux qui désirent s'inscrire à l'avance pourront s'adresser à: Georgette Théberge, Lisette Drouin, Berné Bégin, Martin Rodrigue, Lorenzo Bureau.

CAMPAGNE D'EMPLOIS D'HIVER

Cette année, de grands efforts seront entrepris par nos manufacturiers, contracteurs, maisons d'affaires et propriétaires de maisons privées.

Chacun y mettant du sien, il serait possible de réduire considérablement le chômage dès cet hiver. Avec le temps, on pourrait arriver à supprimer ce fléau annuel, qui devient de plus en plus sérieux. D'autres régions aussi froides que la nôtre y sont parvenues. Pourquoi ne réussirions-nous pas aussi bien?

Mettez en marche immédiatement les travaux intérieurs que vous projetez de faire exécuter au printemps ou à l'été. Il y va de votre intérêt, vous serez mieux servi, et vous aurez aidé votre collectivité.

Pour votre main-d'oeuvre, communiquez avec votre Bureau National de Placement, situé à 266, 1ère Avenue, Ville St-Georges, Beauce.

Le Comité Consultatif de Placement Régional de Beauce

DÉPOUILLEMENT D'UN ARBRE DE NOËL

Dimanche après-midi, le 14 décembre, à 2 heures, aura lieu à la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest le dépouillement d'un arbre de Noël pour les enfants des membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc. L'assemblée régulière aura lieu à cette occasion; les parents sont priés d'accompagner leurs enfants.

LA SECRETAIRE

Nul n'a plus besoin de sourire que celui qui n'en a plus à offrir. (Proverbe Chinois)

Chronique des Quilles

Dans la ligue de Beauce (Dow), le Vallée-Jonction a causé une désagréable surprise au Carignan Bicycle, vendredi soir dernier, en se ralliant pour gagner les deux dernières parties, s'assurant ainsi le total des pins et la victoire 3 à 1. Cette défaite laisse le Carignan Bicycle à 3 points de son plus proche adversaire.

Dimanche soir, la Pharmacie Morin rendait visite à la Cordonnerie Gilbert de St-Joseph et l'emportait par 3 à 1 pour sa première victoire de la saison. Cette équipe, qui ne semble pas aussi forte sur papier que son adversaire local, donnera sûrement du fil à retordre à tous ses adversaires et peut-être causera-t-elle des surprises.

Dans les ligues locales, il y a un équilibre assez marqué dans la majorité des équipes, mais quelques-unes sont plutôt faibles et elles devront se renforcer avec l'addition d'au moins un bon joueur. Ce travail revient au capitaine ou au propriétaire de l'équipe concernée. C'est peut-être une tâche ingrate à accomplir, mais pour le bon fonctionnement, il faudra la faire, et les joueurs ou joueuses qui seront obligés d'être remplacés voudront bien comprendre que la nécessité obligeait.

Dans l'ensemble, les joueurs se plient de bonne grâce aux exigences que requiert la conservation en bon état des allées de quilles. Quelques-uns sont un peu récalcitrants, mais en autant qu'ils voudront s'améliorer, le tout rentrera dans l'ordre. Pour les autres qui ne voudront pas, ils se verront refuser l'accès.

LIGUE DES AS (lundi soir)

	PJ	G	P	Pts
Café Paris	6	6	0	8
Ent. Morin	6	5	1	7
Rest. F. Morin	6	1	0	1
Maison Davis	6	0	0	0

Plus haut simple :

Germain Maheux 198
 Plus haut triple :
 Réal Carrier 561

LIGUE COMMERCIALE (DOW) (mardi soir)

	PJ	G	P	Pts
Gar. R. Poulin	9	9	0	12
Imp. Moderne	9	4	5	6
Nett. Veilleux	9	3	6	3
Paquet Sportif	9	2	7	3

Plus haut simple :
 Pat Paquet 215

Plus haut triple :
 Pat Paquet 444

LIGUE DES AFFAIRES MIXTES (O'KEEFE) (mercredi soir)

	PJ	G	P	Pts
La Solidarité	6	5	1	7
St. Geo Express	6	4	2	5
St. Geo. Wollen	6	3	3	4
St. Geo. Shoe	6	0	6	0

Plus haut simple chez les dames :
 Mme Jean-Luc Poulin 130

Plus haut triple chez les dames :
 Aline Perron 336

Plus haut simple chez les hommes :
 L. Bureau et A. Pagé 151

Plus haut triple chez les hommes :
 L. Bureau et A. Pagé 393

LIGUE MOLSON MIXTE (jeudi soir)

	PJ	G	P	Pts
Banque de M.	9	6	3	9
Sta. Morissette	9	5	4	7
CKRB	9	5	4	6
Gar. R. Goulet	9	2	7	2

Plus haut simple chez les dames :
 Thérèse Bolduc 129

Plus haut triple chez les dames :
 Gilberte Labbé 308

Plus haut simple chez les hommes :
 J.-M. Laflamme 179

chez les hommes :
 Plus haut triple chez Jules Caron 392



Photographie prise au Pavillon Maria à l'issue de la magnifique réception donnée aux Dames Patronnesses par la Supérieure et les Religieuses Hospitalières de l'Hôtel-Dieu, le 7 décembre dernier. Deux heures de franche gaieté, tout juste entrecoupées par un gentil mot de bienvenue par la Mère Supérieure, suivi de la revue des activités de l'année par Mme Philippe Veilleux, présidente, et de l'état financier par la secré-

re-trésorière de l'Association.

Les étudiantes infirmières ont été des plus charmantes, tant par leurs chants que par leur manière de servir le thé d'occasion.

C'est de tout coeur que les Dames Patronnesses remercient les autorités de l'Hôtel-Dieu pour toutes les attentions dont elles ont été l'objet au cours de ce premier et si chaleureux contact, gage de collaboration

et de succès pour leurs oeuvres de bienfaisance.

P.S. — Quatre nouveaux membres ont donné leur adhésion à notre mouvement. Ce sont Mmes Roland Veilleux, Léopold Nolet, Rémi Paquet et Mlle Louise Fecteau. Ce qui porte notre association à 168 membres bien actifs. C'est vraiment beau, sinon admirable.

(Comm.)
 (Photo Rosaire Gamache)

CONCOURS DE DÉCORATIONS DE NOËL

On se souvient qu'au début de décembre, la Ligue des Citoyens de Saint-Georges Ouest lançait un concours de décorations de Noël. Déjà, les effets du concours ont commencé à se faire sentir et plusieurs ont commencé à décorer. Peuvent participer à ce concours de décorations extérieures, tous les résidents de Ville Saint-Georges Ouest, sauf les membres du Bureau de Direction de la Ligue et les trois juges.

Les juges sont: Son Honneur le Maire M. Arsène Morin, M. Ernest Veilleux, président de la Commission Scolaire et M. Dr Gérard Poirier, président de la Ligue des Cotoyens.

Il y aura quatre prix offerts: un prix de \$10.00 et un autre de \$5.00 pour le concours relatif aux résidences privées. Les mêmes montants seront attribués aux maisons de commerce.

Les membres du jury circuleront dans la ville quelques jours avant Noël, afin de primer les plus belles décorations. De plus,

la Ligue invite les gens à illuminer les rues de la ville. Certains marchands ont consenti des escomptes spéciaux à ceux qui ont l'intention de participer au concours et également à ceux qui veulent illuminer les rues de la ville.

POUR TÉLÉPHONER AU MAIRE, SIGNALEZ: 82

Afin de libérer le numéro de téléphone 63 qui est celui du Magasin J. A. Gagné, le maire de Ville Saint-Georges s'est fait installer un appareil téléphonique privé dans son bureau.

Toutes les personnes qui désirent parler à M. Adalbert Gagné personnellement sont priées de signaler le Numéro 82.

EN QUELQUES LIGNES

Chalk River. — Deux jeunes biologistes canadiens employés au centre de recherches atomiques de Chalk River poursuivent une série d'expérience avec une nouvelle drogue susceptible d'immuniser l'humanité contre les radiations atomiques mortelles.

ONZIÈME COURS DE PERSONNALITÉ

MERCREDI, 10 DECEMBRE A 8.00 HRES P.M. AU THEATRE ROYAL
 ENTREE GRATUITE — NOUVEAU GENRE TRES EXCITANT

**Le MAGASIN RENAULT SERA OUVERT TOUS les SOIRS
 JUSQU'A 9 HEURES, DU 15 AU 31 DECEMBRE**

Choisis bien ta vocation

Prie — Sacrifie-toi
Communie — Consulte

Chère Jeanne,

Voici une congrégation suscitée par Dieu pour répondre aux besoins pressants des âmes, soit pour les préserver, soit pour les relever dans leur égarement. Si tu sens ton cœur s'ouvrir à toutes les misères, lis bien et informe-toi davantage, car je ne puis pas tout te dire ici de cette congrégation.

La Congrégation des Soeurs Servantes du Coeur Immaculé de Marie, dites Soeurs du Bon Pasteur de Québec fut fondée en 1859, par Mgr P.-F. Turgeon, archevêque de Québec, M. le Chevalier Geo. Manly Muir, président du conseil particulier de la Société St-Vincent de Paul, et Mme Marie Fitzbach (Vve F.-X. Roy), en religion Soeur Marie du Sacré-Coeur, première supérieure, décédée en 1885.

Deux oeuvres principales s'offrent au dévouement de celle qui répond à l'appel de Dieu: Le retour à Dieu des âmes égarées et l'éducation et l'instruction des enfants.

Ces oeuvres s'exercent dans les Refuges, Crèches, Orphelinats, Patronages, Foyers, Instituts familiaux ainsi que dans les Couvents et Ecoles.

Depuis 1935 les missions en pays infidèle font partie de l'apostolat des Soeurs du Bon Pasteur.

La jeune fille qui incline à devenir Soeur du Bon Pasteur, veut parfois sonder auparavant ses capacités intellectuelles et morales en regard d'une telle vocation, par une ou plusieurs années de pension au Juvénat du B.P., situé à Notre-Dame des Laurentides. Le cours d'études s'y donne en conformité avec les programmes de l'Instruction publique, l'âge minimum d'admission est de 14 ans. Quant à l'aspirante qui désire passer directement du cercle familial au postulat, elle en adresse la demande à: **Rév. Mère Assistante-Générale, Maison-Mère, 1080 rue Lachevrotière, Québec 4.**

Il y a un an de postulat, un an de noviciat. Les voeux annuels sont émis pendant 5 ans jusqu'à la profession perpétuelle.

Vous verrez les Soeurs du Bon Pasteur partager le travail suivant le règlement et besoin de la communauté: Exercices de piété, travail intellectuel ou manuel, récréation, etc.

En plus, les institutions des Soeurs du Bon Pasteur sont approuvées par le Saint-Siège, ce qui confirme la stabilité de l'Institut et la sainteté des oeuvres qu'il accomplit.

Consulte souvent Marie sur ta vocation. Beaucoup choisissent mal leur vocation, car jamais elles n'ont eu la sagesse de s'informer à Marie quelle est celle qui leur convient. Elles sont malheureuses toute leur vie. Mais toi, tu y penses.

Ton amie,

MARTHE

Les ouvriers canadiens ont reçu une somme estimative de \$3,679,000,000 sous forme de gages, salaires et revenus supplémentaires au cours du premier trimestre de 1958, soit une augmentation de 2.5 pour cent sur les chiffres de 1957.

LES COUPE-FROID St-Georges POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre.
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuls de portes en aluminium et bronze.

Pour informations, voyez :

Berchmans Rodrigue

549, 1ère Avenue
C.P. 938 - Tél. 169
VILLE ST-GEORGES-EST

LA SAINTE-CATHERINE AU COUVEN DE L'ASSOMPTION

Mardi soir, le 25 novembre, la J.E.C. des jeunes fêta avec éclat la Ste-Catherine. Dès 3h.30, la Rév. Mère Supérieure, accompagnée de plusieurs religieuses du couvent et les élèves des 6ème à 11ème années inclusivement prennent place dans la salle de réception, toutes portant le "tag day" de circonstance; "Une magnifique Catherine".

La fête débute par le mot de bienvenue de notre "Claire 58", Lise Poulin, présidente. Puis un chant: "As-tu compté les étoiles" est interprété par les élèves du 9ème degré. Mlle C. Laflamme nous présente sans plus tarder "Sainte-Catherine", reine de la fête qui nous apparaît éblouissante dans sa robe immaculée et son visage reflète la joie de vivre. Mlle Lisette Paquet remplissait ce rôle tandis que Ghislaine Poulin nous résume la vie de cette grande sainte qui n'était pas une vieille fille à bonnet, mais une jeune savante décidée à vivre sa foi chrétienne. Catherine circule ensuite dans les rangs et distribue des papillotes aux spectatrices gourmandes et réjouies.

Le théâtre des marionnettes monté par Mlles Paule St-Hilaire, Odette Sévigny, Huguette Papillon, Mireille Labbé, Jeanne Rancourt, Yolande Poulin, Louise Poirier, Ginette Roberge et Thérèse Poulin est une vraie attraction pour les jeunes et les moins jeunes.

Les 7èmes années "A" et "B" se surpassent dans leurs chants

mimés. Mlles Geneviève Roy, Cécile Rodrigue et Luce Boutin sont les animatrices et les organisatrices des magnifiques décors et costumes qui agrémentent la scène. Que dire du sketch composé par Céline Gilbert? Ces jeunes sont vraiment remplies de talents et leur initiative mérite des encouragements. Notre hymne national couronne cette fête intime, accompagné au piano par Josette Catellier.

Puis vers 5 heures, le traditionnel souper épanouit tous les cœurs: on chante, on rit, on s'amuse ferme. Sainte Catherine a sans doute souri, de là-haut, à ses "Catherinettes" de l'Assomption.

LE MEILLEUR SERVICE EN HÔTELLERIE

M. Roy H. Park, vice-président de la Luncan Hines Institute, d'Ithaca, N.Y., vient de faire parvenir à M. Florian Pomerleau, propriétaire de l'Hôtel Arnold, un certificat attestant que son hôtel fait partie de la Duncan Hines Lodging for a Night.

Avec ce parchemin, l'Hôtel Arnold est reconnu par son service parmi les 4,500 hôtelleries du continent nord-américain.

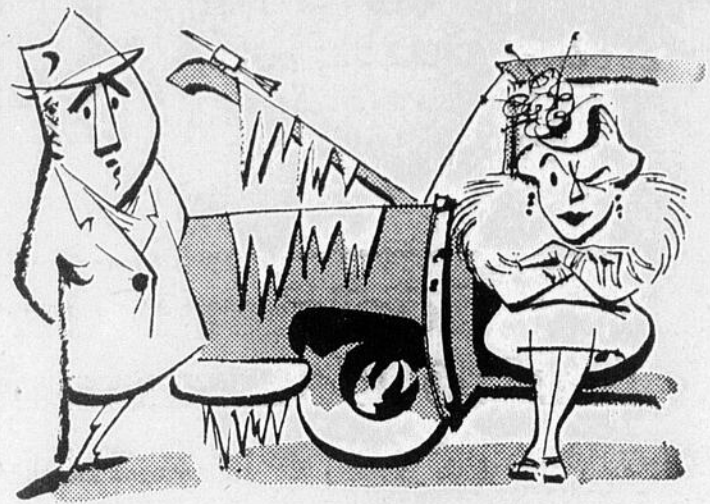
Nos félicitations.

DÈCÈS DE M. ARMAND BIZIER

Le 20 novembre, à Québec, décédait M. Armand Bizier, âgé de 32 ans et 8 mois. Il fut inhumé à St-Georges, le 22 du même mois.

Iui survivent: son père et sa mère, M. et Mme Odias Bizier;

ses frères et soeurs: MM. Joseph Lachance, Zéphirin Lachance, Henri Lachance, Roland Bizier, Gérard Bizier, M. et Mme Léopold Busque (Bernadette Lachance), Mme Gardina Lachance, M. et Mme Félix Veilleux (Laurette), M. et Mme Denis Vachan (Germaine) et Mlle Ange-Aimée Bizier.



Prêts à partir

... sauf la voiture

Il avait oublié l'antigel Shellzone

Ne vous laissez pas attraper par un coup de froid imprévu! Procurez-vous bien à l'avance votre Shellzone. Shellzone protégera le système de refroidissement de votre voiture pendant tout l'hiver. Demandez-nous tout de suite du Shellzone.

STATION SHELL St-Georges Enr.

LEANDRE POIRIER, Prop.

Shelllubrification - Lavage - Polissage d'autos - Pneus et chambre à air - Pick-up service.

JERSEY MILLS

Tél. 763



Quand vient l'heure de la détente...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Les loisirs et leurs buts

Mlle Marie-Andrée Bertrand, directrice des Travailleurs Sociaux de l'Aide à l'enfance de Montréal, était la conférencière invitée à l'Ecole des Parents de Saint-Georges, le 2 décembre dernier. Mlle Bertrand fut présentée et remerciée par Mme Dr Jules Lavoie, ex-présidente.

Mme Bertrand avait intitulé sa conférence: "Les Loisirs pour les parents et les enfants".

La conférencière débuta par des statistiques. Aux Etats-Unis, 41% des gens travaillent pour amuser les autres. C'est di-

re ici l'importance des loisirs. Au Canada, 80% des gens travaillent 40 heures par semaine. Un grand nombre d'heures sont consacrées à nos loisirs.

La conférencière débuta en développant les points suivants: 1—Il faut être conscient que nous avons des loisirs.

2—Les loisirs bien employés devraient procurer une saine détente

3—Les loisirs sains devraient nous porter vers la nature et dans la nature.

4—Les loisirs sont une école de

formation pour notre équilibre.

5—A chaque âge, correspond un besoin:

- A—Un besoin de sécurité.
- B—Un besoin de se réaliser.
- C—Un besoin de croissance.
- D—Des besoins sociaux.
- E—Un besoin d'aimer et d'être aimé.
- F—Un besoin de réaliser des choses en commun.

Mlle Bertrand repasse les différents âges de la vie au point de vue loisir. De quatre à six ans, l'enfant a besoin de jeux, mais surtout de jeux individuels. A cet âge, l'enfant aime les groupes, mais les groupes peu nombreux.

De sept à onze ans, tout est jeu et tout est accepté. A cet âge, il est nécessaire d'organiser les jeux en groupes, parce que l'enfant aime les jeux en groupes. Autant que possible, on conseille de séparer les sexes, parce que les petites filles s'épuisent dans les activités de compétition avec les garçons. C'est à l'âge où l'enfant est le plus sociable; c'est aussi le début du sens moral.

De 11 à 15 ans, c'est la puberté. L'enfant a besoin d'imitation. C'est à cet âge que l'on forme des chefs dans les organisations sportives. A cet âge, on a du dynamisme à dépenser et l'organisation des jeux est très importante.

Enfin, de 16 à 25 ans, c'est la vie en groupe. Il faut occuper nos grandes jeunes gens à quelque chose. Il est très important de meubler cette période d'attente au mariage. Embrigader nos grands et nos grandes dans les mouvements paroissiaux, dans les associations sportives.

Un forum très intéressant suivit la conférence, lequel fut dirigé par Mre Rodolphe Laflamme, président de l'Ecole des Parents. Le prochain conférencier sera un Jésuite de grande réputation. La conférencière fut remerciée par Mme Dr Jules Lavoie.

Martin, sont de passage à St-Côme à l'occasion des funérailles de M. C. McCollough.

—Milles Rita et Anna-Marie Fortin, de passage à St-Côme, chez leur soeur Mire Jos McCollough, à l'occasion des funérailles de M. C. McCollough.

—M. et Mme Rosaire Fortin, de Ste-Foy, de passage à St-Côme, à l'occasion des funérailles de M. McCollough.

RESULTATS DES CONCOURS :

SEPTEMBRE 1958

1ère année:	
Gaétane Leclerc	93.1%
3ème année:	
Louise Morissette	87.2%
Paula Fortin	86.2
4ème année:	
Jeanne Côté	87. %
Céline Morissette	85.1
Francine Poulin	84.9
5ème année:	
Lucille Veilleux	90. %
Luce Poulin	89.4
Louise Groleau	89.1

6ème année:

Carole Poulin	95.5%
Martine Bélanger	91.9
Gaétane Létourneau	90.4

7ème année:

Gisèle Dumas	89.4%
Louise Rancourt	79.7
Thérèse Jacques	79.5

8ème année A:

Thérèse Maranda	88.3%
Nicole Roy	85.8
Mariette Rodrigue	84.2

8ème année B:

Gaétane Doyon	91.5%
Marcelle Létourneau	91.4
Ginette Lavallée	91.

9ème année:

M.-Lourdes Gagnon	92. %
Nicole Bouchard	88.5
Gabrielle Létourneau	86.4

10ème année:

Jocelyne Giguère	81.8%
Liliane Beaudoin	78.6
Elizabeth Giguère	75.6

11ème année:

Julienne Guay	92.5%
M.-Paule Quirion	91.7
Pauline Poulin	88.3

Le Centre du disque de la Beauce

Le comptoir musical de la

Maison J.-A. Gagné

VOUS PRESENTE :

Palmarès des succès français

- | | |
|--|---|
| 1—JE T'AI DONNE TOUT MON AMOUR (Michel Louvain) | 17—VIENS AVEC MOI ET TU VERRAS (Collégiens Troubadours) |
| 2—L'ISON (Michel Louvain) | 18—GONDOLIER (Compagnons de la Chanson) |
| 3—SAIT-ON JAMAIS (Caterina Valente) | 19—QU'ON EST BIEN (Guy Beart) |
| 4—BUENA SERRA (Line Renaud) | 20—CARRE ST-LOUIS (Paolo Noël) |
| 5—LE JOUR OU LA PLUIE VIENDRA (Guylaire Guy) | 21—VENEZ PRES DE MOI (Dean Edwards) |
| 6—ADIEU (Michel Louvain) | 22—DU MOMENT QU'ON S'AIME (Janine Gingras) |
| 7—VIENS (Dario Moreno) | 23—Y'A QUE TOI (Pierre Sénécal) |
| 8—SOPHIA (François Charpin) | 24—BUENAS NOCHES MI AMOR (Michel Louvain) |
| 9—LE MIRACLE DE STE-ANNE (Jean Roger) | 25—JE PARS (Dario Moreno) |
| 10—JE N'AI FAIT QUE PASSER (Fernand Gignac) | 26—LES MAINS (Colette Bonheur) |
| 11—L'IL (Pierre Sénécal) | 27—ATTENDS-MOI TI-GARS (Félix Leclerc) |
| 12—BON VOYAGE (Rina Ketty) | 28—PADRE DON JOSE (Rina Ketty) |
| 13—AIE MON COEUR (André Claveau) | 29—MES COUSINS (Germaine Dugas) |
| 14—LA CHANSON DU BONHEUR (3 bars) | 30—HELLO LE SOLEIL BRILLE (André Bertrand) |
| 15—MONT-ROYAL (Rina Ketty) | |
| 16—LES ENFANTS DE MA SOEUR (Clémence Desrochers) | |

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la MAISON J. A. GAGNE en face du pont, à St-Georges.

Palmarès des succès américains

- | | |
|---|--|
| 1—ONE NIGHT (Elvis Presley) | 15—PUSSY CAT (Ames Bros) |
| 2—IT'S ALL IN THE GAME (Tommy Edwards) | 16—GUALIONE (Perez Prado) |
| 3—TOM DOOLEY (Kingston Trio) | 17—MY TRUE LOVE (Jack Scott) |
| 4—I GOT STUNG (Elvis Presley) | 18—MANDOLINS IN THE MOONLIGHT (Perry Como) |
| 5—THE HULA HOOP SONG (Georgia Gibbs) | 19—JALOUS HEART (Tab Hunter) |
| 6—FORGET ME NOT (Kalin Twins) | 20—THE SECRET (Gordon McRae) |
| 7—NON DIMENTICAR (Nat "King" Cole) | 21—WHEN (Kalin Twins) |
| 8—SUSIE DARLIN' (Robin Luke) | 22—BIMBOMBIEY (Jimmy Rodgers) |
| 9—TEA FOR TWO CHA CHA (Tommy Dorsey) | 23—SMOKE GET IN YOUR EYES (The Platters) |
| 10—TO KNOW HIM IS TO LOVE HIM (Teddy Bears) | 24—WALKING ALONG (The Diamonds) |
| 11—IT'S ONLY MAKE BELIEVE (Conway Twitty) | 25—I'M LONGIN' FOR LOVE (The Gailords) |
| 12—PROBLEMS (Everly Bros.) | 26—COME PRIMA (Tony Dalarno) |
| 13—I GOT A FEELING (Ricky Nelson) | 27—WITH YOUR LOVE (Jack Scott) |
| 14—THE END (Earl Grant) | 28—MEXICAN HAT ROCK (Applejacks) |
| | 29—I WANT TO BE HAPPY CHA CHA (Tommy Dorsey) |
| | 30—ROCKIN' ROBIN (Bobby Day) |

N'oubliez pas une attention toute spéciale est apportée aux commandes postales.

SAINT-COME

VA ET VIENT:

Mlle Henriette Champagne et son ami, M. Adjutor Couture, de Québec; en visite chez ses parents, M. et Mme Henri Champagne, de St-Côme à l'occasion du mariage de son frère M. Michel Champagne.

—M. et Mme Clément Veilleux et leur fille Nicole en promenade chez des parents, M. et Mme Hormidas Veilleux de Lewiston Maine.

—M. et Mme Lionel Paré, M. et Mme Joseph Cliche, M. et Mme Patrick Cliche, M. et Mme Hormidas Cliche, MM. Bertrand et Alcide Cliche, tous de St-



FACILES À PRENDRE— À PETITES DOSES

Notre plan budgétaire répartit vos paiements d'huile à chauffage Shell en versements mensuels faciles à faire!

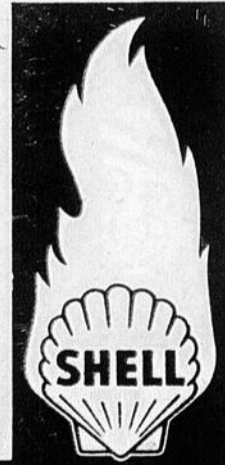
L'huile à chauffage Shell — l'huile à chaleur-éclair — ne coûte pas plus cher, mais vous assure les avantages spéciaux suivants:

Le plein est toujours refait. Nous remplissons le réservoir sitôt que c'est nécessaire, et vous remettons un reçu timbré.

Chauffage impeccable. L'huile à chauffage Shell contient du Sonitor plus un additif spécial qui, ensemble, assure le rendement maximum de votre système de chauffage.

Service d'entretien complet. Shell vous assure un entretien complet — à vos ordres, 24 heures par jour.

Pour de plus amples renseignements,



HUILES À CHAUFFAGE



REPRESENTANT

LOUIS DROUIN

2ème Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120

TOUS VEULENT PROFITER DE LA SUPER VENTE DE ROBERT PEPIN

Tél. 128 — 2e Avenue — St-Georges Est

Cadeaux de toutes sortes

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ● Rasoirs Electriques 14.95 | ● Radios 5 lampes G. E. 19.95 |
| ● Cafetières Electriques 4.95 | ● Réveils de voyage 4.95 |
| ● Planches à repasser 7.50 | ● Sets de toilette 6.95 |
| ● Boîtes à pain chromées 8.50 | ● Trousses de voyage 5.95 |
| ● Coutelleries Stainless 6.95 | ● Fers à vapeur G. E. 14.70 |
| ● Polisseuse G. E. 34.95 | ● Grille-pain automat. 13.95 |

De tout en cadeaux dans un choix considérable

EN FOULE... EN FOULE CHEZ

ROBERT PEPIN

LE MAGASIN PREFERE DE TOUS

**CETTE SEMAINE
À LA T.V.**

PIERRETTE ALARIE et ANDRE TURP tiendront respectivement les rôles de la grande-duchesse et de Fritz, personnages principaux de **La Grande Duchesse de Gerolstein**, opéra-bouffe en trois actes de Jacques Offenback, à l'affiche de l'Heure du Concert, jeudi, 18 décembre, à 9h 30 du soir. C'est Maurice Sarrazin, directeur du Grenier de Toulouse, qui a réglé la mise en scène de cette oeuvre réalisée par François Bernier. Les décors ont été dessinés par Jean-Claude Rinfret et les costumes par Gilles-André Vaillancourt.

★
La vedette de la prochaine émission de "Music Hall", dimanche, 14 décembre, à 8 h. du soir, sera la belle cantatrice chilienne Rosita Serrano. Après avoir longtemps chanté en Allemagne, Rosita Serrano étonne actuellement les New Yorkais par l'étendue de son registre et sa virtuosité, qu'on a comparées à celles d'Yma Sumac.

Tous les vendredis, à 10 h. du soir, la série "Chansons canadiennes" permet aux téléspectateurs de rencontrer des vedettes très populaires qui interprètent, outre les succès du jour, des refrains susceptibles d'être primés lors de la finale du 3e Concours de la Chanson canadienne. Madeleine Marois réalise "Chansons canadiennes".

SAINT-MARTIN

LA PATINOIRE:

Les jeunes de St-Martin ont installé les bandes qui entourent la patinoire sur le terrain situé près du Collège.

DECES:

Dame Normande Cliche épouse de M. Raymond Roy, ingénieur professionnel, est décédée, samedi dernier à Québec, à l'âge de 27 ans et 9 mois.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: René et Jacques Roy; son père et sa mère: M. et Mme Alphonse Cliche, de St-Martin, ses beaux-parents, M. et Mme Arthur Roy, de Québec; ses frères et soeurs: la R. S.

Ste-Paule (Monique) des Ss de Jésus-Marie; Mme Vve Gérard Poulin (Hélène) de Québec; Mme Arthur Pépin (Alice) de Québec, Mme Rosaire Caron (Imelda) de Québec, Mme Réal Thibodeau (Solanges) de Montréal, Mme Léonilde Bolduc (Mélanie) de St-Martin, Mme Oram Grondin (Fernande) de Lac-Mégantic, Mme Cléophas Bourque (Florence) de St-René. Elle était la soeur de M. l'abbé Fernand Cliche, professeur au séminaire de St-Georges, de M. Thomas Cliche de Québec, de M. Normand et Klébert Cliche de Montréal et de M. Lorenzo Cliche de St-Martin; elle laisse aussi ses belles-soeurs, MM. et Mmes René Quenneville, Noël Quenneville, Jean Roy de Montréal, Lucien Isabel, Roland Garneau, Mlles Louise, Denise et Céline Roy, Mmes Thomas Normand et Klébert Cliche; MM. A. Poulin, Rosaire Caron, Réal Thibodeau, Léonilde Bolduc, Oram Grondin et Cléophas Bourque.

Les funérailles ont eu lieu mardi à Notre-Dame de Grâce de Québec.

Nos sincères condoléances aux membres des familles qui viennent d'être éprouvés par ce deuil.

**L'OBJECTIF EST DEPASSE
à ST-MARTIN**

La campagne de la Fédération des Oeuvres est terminée pour l'année 1958 et le résultat en fut remarquable. La paroisse a dépassé cette année son objectif, fixé au montant de \$1,000. La somme recueillie a été de \$1,362.

SAINT-MARTIN

Notes scolaires d'octobre du Collège de St-Martin

9ème année:	
Bolduc Roger	72.3%
Paquet Michel	70.7
Fortin Denis	63.4
8ème année:	
Fortin Ls-Aimé	75.8
Poulin Michel	74.4
Champagne Gilkes	63.2
Roy Gilles	61.5
7ème année:	
Rancourt Benoit	85.6
Champagne Michel	82.8
Rancourt Camille	81.7
Poulin M.-André	80.6
Cliche Roger	80.4
Poulin J.-Pierre	79.7
Lessard Jean	78.6
Busque Germain	77.9
Bolduc Luc	77.4

Rancourt Dominique	73.9
Quirion Alain	73.8
Morin Rémi	70.1
Champagne J.-Robert	68.2
Veilleux Yves	61.6
6ème année:	
Poulin Gérard	88.
Roy J.-Robert	83.9
Morin J.-Pierre	78.9
Cloutier Marcel	78.1
Fortin J.-Marc	77.3
Poulin Narcisse	76.2
Garneau Gabriel	76.0
Pépin Arthur	73.9
Rancourt Yves	73.5
Boucher André	69.6
Gilbert Yvon	68.5
Roy Ghislain	68.0
Quirion J.-Louis	65.6
Boucher J.-Guy	62.7
Veilleux Fernand	62.6
Gagnon Benoit	61.5
Gosselin M.-André	60.3

**INCENDIE DANS
UN GARAGE:**

Lundi après-midi un incendie a pris naissance dans le garage de MM. Alcide Poulin et Léopold Maheux. Le feu a causé à l'intérieur des dégâts évalués à quelque \$1,000.

Au moment de l'incendie, le garage était vide de la machine dont se servaient MM. Poulin et Maheux pour le déblaiement des routes. Le feu fut découvert par M. Maheux qui donna aussitôt l'alerte.

ACCIDENT:

M. Ernest Poulin, fils de M. Alcide Poulin, de St-Martin, a été blessé lundi après-midi à son ouvrage, il était à charger un camion au moulin de M. Grondin de St-René, lorsqu'un billot tomba sur lui. M. Poulin est encore sous les soins du Dr Poulin. Son état est satisfaisant.

CARNET SOCIAL:

M. et Mme Wilfrid Rancourt sont de retour parmi nous après avoir passé quelques mois à Beauharnois.

MALADE:

Prompt rétablissement à Mme Adrien Rancourt hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Bce.

Le Seigneur a renversé les pontats de leurs trônes et élevé les humbles.

**HOTEL
HERMANDI**

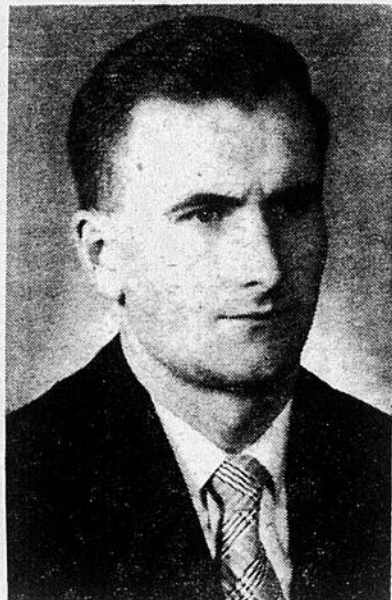
EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)
Tél. 526 — C.P. 545



**LE
GRAND
SPECIAL
DES
FETES
EST CHEZ**

PAUL-ARTHUR VEILLEUX

VENDEUR DES PEINTURES

"MOORE"

Prélarts - Tapis - Tuile de plastique - Vinyl
Caoutchouc, etc.

Rue St-Moise - Tél. 300-w - St-Georges-Ouest

UN BEAU GESTE EN APPELE UN AUTRE



Le "beau geste" est de tradition chez les Canadiens — Faites de BEAU GESTE une tradition. C'est un vrai gros gin!

QUEBEC DISTILLERS LIMITED
VALLEYFIELD, P.Q.



Le nouveau Décolorant à la Crème ROUX

Excellent, modéré, doux, le nouveau Décolorant à la Crème ROUX agit pendant qu'il éclaircit les cheveux et donne à la chevelure une beauté, un éclat et un brillant d'apparence naturelle. Pratique, d'action rapide, facile à employer.



APRÈS CHAQUE TEINTURE OU DÉCOLORATION, EMPLOYEZ HAIRTEX

The MANSION
Mlle G. PARÉ, prop.
Chambres de Touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.
1000 Ouest, Sherbrooke,
Tél. BE 0657 - BE 7142
Montréal - Route No 2

Voulez-vous un emploi au grand air.. un emploi d'AVENIR?

Si vous êtes âgé de 17 à 35 ans et que vous réunissez les conditions requises par l'Armée, songez aux avantages que l'Armée canadienne vous offre aujourd'hui: vie au grand air, comme celle dont jouit le soldat dans le Nord canadien, solde excellente, possibilités d'avancement, voyages, aventures, nombreux amis, retraite à un âge peu avancé.

Pour de plus amples renseignements sur les carrières dans l'Armée, adressez-vous au centre de recrutement le plus rapproché

OU ENCORE ADRESSEZ LE COUPON CI-DESSOUS COMME SUIT:
Centre de Recrutement de l'Armée
718 rue Saint-Jean Québec.

Veuillez m'envoyer, sans engagement de ma part, des renseignements sur les carrières qu'offre l'Armée canadienne.

Nom..... Âge.....
Adresse.....
Ville..... Prov..... Tél.....

DD1

"UN BUT BIEN DÉFINI"



• Gratification. — Le Rév. Frère Roland, professeur de 11e année au Collège Sacré-Coeur de Beauceville, vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique par l'entremise de M. l'Inspecteur L.-H. Veilleux une prime de \$20. pour succès dans l'enseignement. Le Rév. Frère Roland est le fils de Mme Vve Edmond Rodrigue de Ville St-Georges-Est. Nos félicitations.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Les cadeaux de Noël ne doivent pas être un problème cette année. Comme la plupart des Canadiens voyagent par automobile, ils aiment recevoir des articles de voyage. Cette année, les articles de voyage sont plus attrayants, plus légers et portent plus de vêtements que jamais auparavant.

Un cadeau qui fera plaisir à un automobiliste est un sac de voyage. On peut le pendre dans l'automobile, mais, au besoin, on peut le plier pour qu'il fasse une valise. Ces sacs de voyage sont conçus pour plaire aux hommes ainsi qu'aux femmes.

Comme cadeaux de luxe, il y a des valises en cuir coloré, embossées de motifs héraldiques, de boucliers royaux et d'armoiries. Il y a également des cadeaux qui sont à la portée de tous, notamment les nouvelles valises de plastique en tissus écossais ou rayés. Elles ne craquent pas, ne s'écaillent pas, ne pèlent pas, ni ne s'éraflent. Elles sont aussi très durables.

Les articles de voyage ont des lignes qui plairont aux dames. Il y a des sacs qui ressemblent à de grands sacs à main. Des boîtes à chapeaux qui sont très populaires pour les voyages de fin de semaine ont maintenant des compartiments à maquillage à l'intérieur. A l'extérieur, il y a des poches pour porter les divers magazines et articles que les femmes aiment avoir à portée de la main lorsqu'elles voyagent. Les sacs à chaussures avec des sections détachables sont aussi très attrayants.

Une variation agréable de la serviette de l'homme d'affaires est une petite mallette qui comprend un compartiment à linge. Quelques chose du genre existe aussi pour la femme de carrière qui est appelée à voyager.

Un cadeau "de voyage" est sûr de plaire.

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Mardi, le 16 : Ste-Marie. — De 2 h. à 3 h., au Centre Récréatif, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Mercredi, le 17 : A.M. — Saint-René. — De 9h 30 à 9h 45, à l'école du village, vaccination contre la POLIO (2ème inj.).

P.M. — Vallée-Jonction. — De 2 h. à 3 h., à l'ancienne salle des Chevaliers de Colomb, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.

Jeudi, le 18 : A.M. — St-Côme. — De 9h 30 à 10h 30, à la salle du Conseil, vaccination contre la POLIO (1ère et 3ème inj.).

St-Victor. — De 2h 30 à 3 h., au soubassement de l'église, vaccination contre la POLIO (2ème inj.).

Dr F. GUIMONT, D.P.H.,

UN BEAU SOUVENIR

Pour Robert et Claude... 1er anniversaire de mariage.

J'allais comme ça... sans bruit, au bras du soir et mon souvenir était tout plein de vous.

Le sommeil, c'est la caresse qui vient doucement effleurer le coeur dans les soirs moroses.

Ah! ce soir-là, j'étais lasse et je songeais — douze mois ont passé — c'était hier encore, me semble-t-il, que j'acceptais, désirais une grande fille aimante et bonne.

Oui, un matin froid de novembre, mais si bleu qui reflétait l'azur incomparable d'un ciel sans nuage, mon cher C. plaça ta main dans la mienne et depuis ce jour, enveloppée d'un culte d'amour, tu t'es révélée fée de l'amitié autant que fée du dévouement, et j'en suis très touchée.

La joie d'avoir une grande fille me fait chaud au coeur et la

sérénité de ton affection donne une inestimable valeur à notre bonne entente.

Votre cher amour, mes grands, m'aide à traverser la vie : il me fait oublier les tristesses et ensoleille mes jours.

Cette tendresse, ces attentions délicates que tous deux avez pour moi sont comme un pont tendu sur les distances, un petit coin bleu fermé à la grisaille, aux sombres présages et largement ouvert à la joie.

Cet amour-là a creusé sa place dans mon coeur, et rien, ni personne ne saura le déloger.

Depuis ce 23 novembre, vieux de douze mois, je traîne derrière moi un univers multicolore et chatoyant de souvenirs précieux, et je souris à votre belle jeunesse, à votre bonheur.

FLEUR de LYS

Ce 7 décembre '58, Quai des Brumes.

L'industrie manufacturière fournit la plus grosse portion du revenu ouvrier canadien, soit environ le tiers du total.



• M. Josaphat Brunet, sous-commissaire de la Gendarmerie Royale du Canada, qui a pris sa retraite, dirige maintenant le service de sécurité de la Banque Canadienne Nationale.

RAFRAÎCHISSEMENT GARANTI

Quel moment agréable
... celui où l'on vous offre une délicieuse bière Dow
"climatisée", la bière de l'amitié!

C'EST LA MEILLEURE SAISON POUR **Dow** LA BIÈRE GARANTIE

POURQUOI ACHETER AVANT D'AVOIR ESSAYÉ?

La Nouvelle Gazelle
ROOTES 1959

Une auto plus perfectionnée, plus luxueuse et à bas prix.

Distributeur exclusif pour la province de Québec
AUTOMOBILES EUROPEENNES INC.
60 Dorchester, Québec
Territoires disponibles aux marchands intéressés.

VOTRE DISTRIBUTEUR DOW **GEORGES GOURDEAU** Coin boulevard Dionne et St-Gabriel ST-GEORGES OUEST, P.Q., Tél.: 581

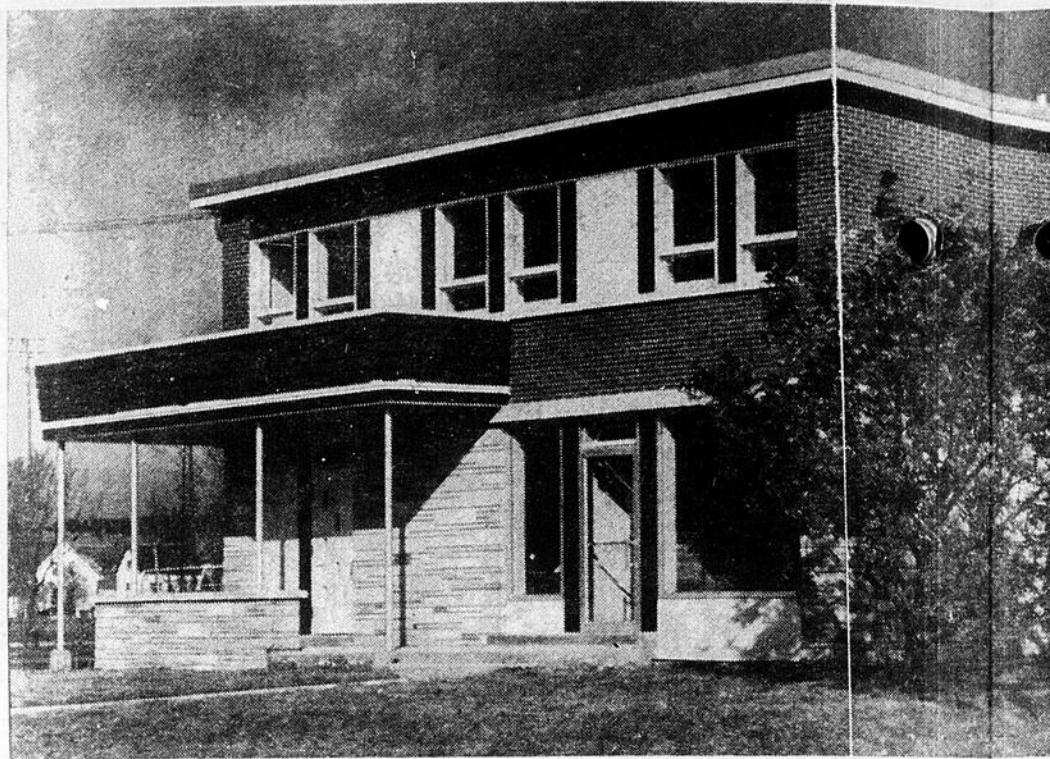
NOUVEL EDIFICE DE

MICHEL ANTO
NEGOCIANT



M. MICHEL ANTO

M. Michel Anto, le fondateur de ce commerce d'épicerie en gros, commerce qui compte maintenant plus de 30 années d'existence, était un homme d'affaire averti, et l'expérience qu'il avait acquise dans le commerce depuis sa jeunesse lui a largement servi pour bâtir et mener à bonne fin cette entreprise qui fait honneur aux siens.



LE NOUVEL EDIFICE BENIT LE 7 DECEMBRE

Plans et devis par :

PAUL VOYER
ARCHITECTE

Ste-Marie, Bce

Tél. 226

MICHEL ANTO

MARCHAND EN

1ère Avenue - VILLE ST-GEORGES

Avec les compliments de

Kenebec Construction Ltée

PAMPHILE RODRIGUE, président

Entrepreneur général

Cette compagnie a eu le plaisir de construire cet édifice y compris les travaux d'excavation.

Ville St-Georges — Cté Beauce

Compliments de

W. CLARK Limited

Fabricant des fameuses fèves au lard Clark.

Compliments de

WILLARD

Comp

Compliments de

ROLLAND GAUVIN

Thetford Mines

Qué.

Félicitations de

VICTOR

MANUFACTURIER
MENUISER

Compliments de

Robin Hood Floor Mills Ltd.

Québec

Qué.

Les travaux de p
ont été exécutés

O I

TOU

1ère Avenue - V

Compliments de

B. HOUDE & GROTHE Ltée

Québec

Qué.

Avec les hommages

JAVI

JAVEX L

960 Outremont A

Félicitations de

Interlake Tissue Mills Co. Ltd.

Misritton

Ont.

Les travaux d'élect

JOLI

2ème Avenue - V

Nous sommes heureux d'offrir nos félicitations

La Maison J.-RENE O

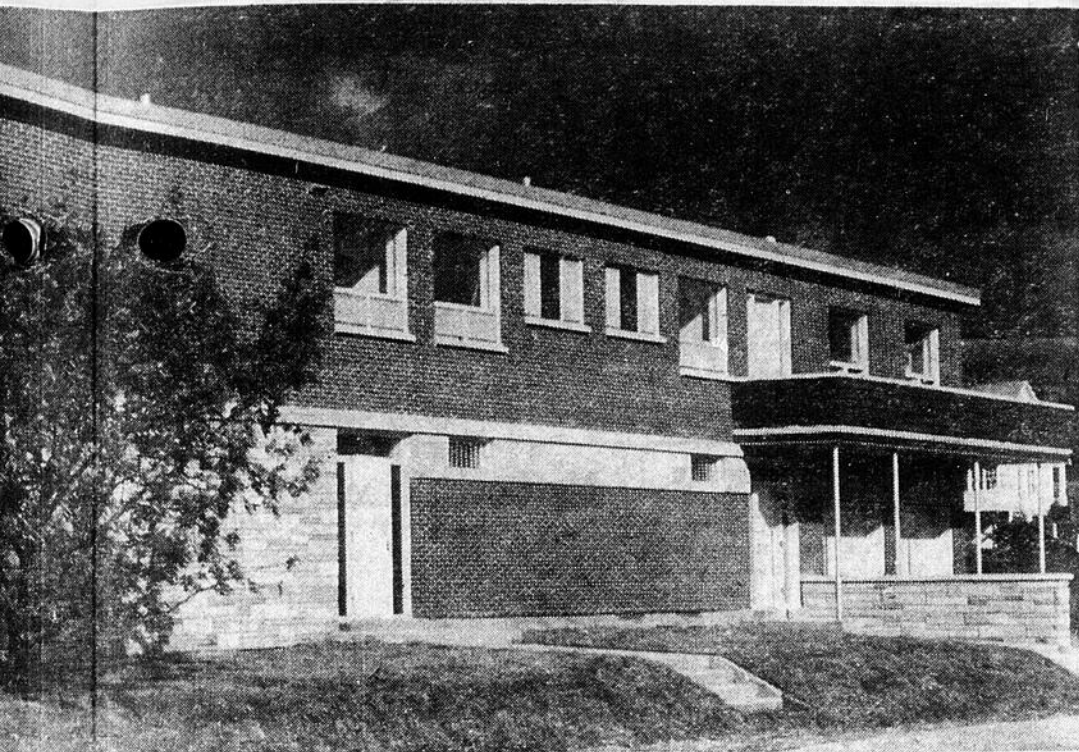
Distributeur des produits alimentaires

4855 BOYER

ANTO Enr.

GRAND EN GROS

1ère avenue
Ville St-Georges
Tél. 304



7 DECEMBRE 1958 PAR M. L'ABBE GOUDREAU



M. LOUIS ANTO

Louis Anto depuis le décès subit de son père a dû prendre charge de cette organisation. Il avait d'ailleurs pris une expérience des plus précieuse avec son père, expérience qui lui a permis par la suite de faire prospérer de plus en plus ce commerce d'épicerie en gros. Cette Maison est en mesure d'offrir un service des plus complet dans les régions de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic.

EL ANTO Enr.
GRAND EN GROS
VILLE ST-GEORGES - Tél. 304

Félicitations de
J. A. GRENIER
Rep. St-Lawrence Paper Bags
BEAUCEVILLE

Compliments de
VILLARDS Chocolaie
Company Limited

Compliments de
DAVID FRERE Ltd
QUEBEC

Félicitations
LIBBY McNEILL
Libby of Canada Ltd.
LIBBY'S FOOD PRODUCTS

Félicitations de
CTOR BOURQUE
FABRIQUEUR DE PORTES ET CHASSIS
MENUISERIE EN GENERAL

Hommages des fabricants de
savon détergent liquide
GRANIX BOD MIR
44, rue Dorchester Québec

Félicitations de
Canadian Canners Ltd
Hamilton - - - - - Ont.

Travaux de peinture et posage de tuiles, vinyl et céramique
ont été exécutés par
ODILAS QUIRION
TOUT EN PEINTURE ET COUVRE PLANCHER
Avenue - Ville St-Georges-Est - - - - - Tél. 280

Avec les compliments de
Ferronnerie POULIN & GRONDIN
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Ville St-Georges-Est - - - - - Cité Beauce

Compliments de
JAVEX COMPANY LIMITED
fabricant des produits
JAVEX LIQUIDE — EMPOIS GLIDE — GAY — FLEECY
Montreal Avenue - - - - - Montréal

Sincères félicitations
LA BRIQUE DE SCOTT
FOURNISSEUR DE LA BRIQUE POUR CE MAGNIFIQUE EDIFICE
SCOTT - - - - - Dorchester

Travaux d'électricité ont été exécutés par
JOLICOEUR ELECTRIQUE
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Avenue - Ville St-Georges-Est - - - - - Tél. 322

IE QUIMET Limitée
alimentaires CORDON BLEU
MONTREAL

Le Chauffage de cette belle construction a été installé par
PHILIPPE LACROIX
ENTREPRENEUR PLOMBIER ET FERRONNERIE
Rue Principale - Ville St-Georges-Ouest - - - - - Tél. 381

SAINT-COME

25e ANNIVERSAIRE:

Le 3 décembre dernier, à l'occasion du 25e anniversaire du cercle des Dames Fermières, de St-Côme; une soirée était donnée. A cette occasion un magnifique programme, comprenant, des chants par les Dames, sous la direction de Melle Maria Boulangier; une adresse lue par Mme Réal Bélanger; aussi la projection d'un film par Mlle Lise Dumas et pour égayer davantage la soirée, la visite du Père Noël et le dépouillement d'un arbre de Noël. Pour terminer cette magnifique soirée, un délicieux goûter était servi.

A cette soirée on remarquait MM. les abbés Joseph Denis, curé, et Cyrille Poulin, vicaire, et un grand nombre de Dames Fermières.

CORRECTIONS:

Dr L.-P. GAGNON

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges

TEL. 278 — ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

CHABOT, FORTIER & Cie

Comptables agréés
Chartered Accountants

ANTOINE CHABOT,
L.S.C., C.A.
JACQUES E. FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.
PIERRE FORTIER,
B.A., L.S.C., C.A.

Centre Champlain
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE

Syndics Licenciés

111, Côte de la Montagne - QUEBEC

Télégramme, lors du décès de M. C. McCollough, de la part de M. Raymond Giguère caissier à la Banque Canadienne Nationale de Paspébiac.

—Aux obsèques de M. McCollough la bannière des Chevaliers de Colomb, était portée par M. Maurice Dumas, accompagné de M. Laurent Rancourt, tous deux Chevaliers de Colomb.

MESSES PRIVILEGIEES:

M. et Mme Roger Veilleux, de Dixville; de Soeur Marie-Edith, de Mushfa; de M. et Mme H. McCollough; de M. et Mme Jacquelin Giguère, et M. Roger Gilbert.

SAINT-GEDEON

Ordo de novembre à l'Ecole des garçons

5e année :	%
Gilles Tanguay	77.9
Jean-Denis Quirion	74.8
Laurian Marquis	74.3
Louis Morin	72.2
J.-Claude Lachance	71.5
Guy Dallaire	70.0
Gilles Mercier	67.3
Marcel Breton	67.0
Serge Fortier	62.4
Michel Quirion	62.2
Jean-Luc Nadeau	61.5
6e année :	
Michel Quirion	88.0
Robert Lepage	76.5
Roland Boulanger	74.9
Jean-Luc Mercier	73.8
Jacques Tanguay	73.6
Rock Quirion	73.0
André Lachance	72.1
Robert Lachance	70.7
7e année :	
Claude Giroux	90.8
Renald Champagne	77.1
Jacques Aubé	76.7
Jean-Luc Fortin	71.0
Michel Giroux	63.1
Marcel Fortin	62.3
Sylvio Tanguay	61.5
8e année :	
Henri-Paul Tanguay	81.6
Jean-Yves Morin	79.8
Réginald Lepage	79.4
Yvan Poulin	76.5
Gérard Quirion	70.7
Jean-Denis Lachance	73.3

Tél. 226

Paul Voyer
ARCHITECTE

Ste-Marie, Beauce, P. Q.
C. P. 96

Gilles Moreau 70.4
Alain Boutin 66.1
Laurent Nadeau 62.2
Kenneth Cliche 60.7

9e année :

Gilles Nadeau 90.2
William Quirion 82.2
Paul-André Quirion 79.5
Gilles Tanguay 70.8
Jean-Yves Breton 67.8
Louis Poulin 67.7
Jean-Noël Nadeau 65.5

Roselle Lachance
Titulaire.
Bertrand Lessard
Titulaire.

SAINT-HILAIRE

DEPLACEMENTS :

M. et Mme Alidor Jacques, ainsi que M. et Mme Noël Jacques et Mlle Réjeanne Jacques, tous d'East-Broughton, de passage chez M. et Mme Ferdinand Létourneau, récemment.

—Durant la semaine du 25 novembre, des services funèbres ont été chantés chaque jour de la semaine pour les membres défunts de la paroisse, produits de la vente, pour les âmes, qui a été faite par les paroissiens et qui a rapporté la somme de \$254.00. M. le curé A. Nadeau a lui-même chanté toutes les messes et a apprécié et félicité ses paroissiens de leur générosité envers leurs défunts.

SAINT-ALFRED

Anniversaire des soirées mariales

Celui qui trouvera Marie trouvera la vie (Prov. VIII 35). C'est-à-dire Jésus-Christ, qui est la Voie, la Vérité et la Vie (Jean, XIV.6); mais on ne peut trouver Marie si on ne la cherche; on ne peut la chercher si on ne la connaît: car on ne cherche ni ne désire un objet inconnu; il faut donc que Marie soit plus connue que jamais, à la plus grande connaissance et gloire de la Sainte-Trinité.

A St-Alfred les soirées Mariales se poursuivent toujours.

A l'occasion de la fête de l'Immaculée-Conception il y eut à la

Thérèse LeMay-Lavoie

AVOCATE

Bureau: 3h. à 6h. p.m.
Tous les jours, sauf le samedi (Edifice Central)

Tél. 551 - 1ère Ave Est
ST-GEORGES

salle du couvent de St-Alfred une belle fête en l'honneur de Notre Mère du Ciel afin de souligner le 5ème anniversaire des soirées Mariales.

En effet depuis cinq ans ces soirées se sont répétées à peu près chaque mois sous des formes diverses.

Cette belle manifestation mariale était présidée par M. le curé Fortin qui par sa présence assidue encourage et stimule le zèle des organisateurs.

Le programme s'est déroulé devant un autel de la Vierge très joliment décoré par les soins des dévouées religieuses.

Pendant une heure les Ave s'élevaient et montaient vers Marie Reine du ciel et de la terre, afin qu'elle supplie son divin fils de nous protéger.

Ceux qui étaient présents ont

eu l'avantage de prendre part au tirage de quelques prix de présence donnés par des amis de la Sainte-Vierge.

Répondons autour de nous la dévotion du Rosaire gage de paix pour cette vie et bonheur pour la vie éternelle.

Le Comité Marial

NAISSANCE:

M. et Mme Jean-Paul Gilbert, marchand de St-Alfred, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une petite fille née à l'hôpital de Beauceville, le 17 novembre, et baptisée le 23, dans l'église de St-Alfred, sous les prénoms de Marie, Doris, Nicole, Parrain et marraine, M. et Mme Roland Poulin de St-Odilon, oncle et tante de l'enfant, Porteuse Mlle Micheline Gilbert, tante de l'enfant. Nos félicitations.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr P.-E. Thibaudeau

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert, 8 1/2 à 12, 1 1/2 h. à 4 h. p.m.

Fermé tous les soirs et samedi après-midi

St-Georges-Est - Tél. 226

Me Clovis Thibodeau

AVOCAT

Tél. Bureau : 277

Tél. Rés. 727

1ère Ave. Ville St-Georges

Dr Victor CLOUTIER

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur - Poumons - Estomac - Foie Intestins - Pression artérielle

Bureau :

10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Paul-E. Baillargeon

AVOCAT

Tél. Bur. 244

Tél. Rés. 289

St-Georges... Bce, Qué.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous

Docteur René Desjardins

Bureau contigu à celui du Dentiste Thibodeau

YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE

Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w

Dr H.-P. BLANCHET

Médecin - Vétérinaire

Gradué de l'Université de Montréal

Bldv Dionne, coin Pozer Tél. 613

VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE

Comptables Agréés — Syndic Licencié

113, rue Commerciale

— LEVIS —

— Tél. TE. 7-6807 —

LS-ROBERT RUEL, C.A.
ROGER ROY, C.A.
GERARD COUTURE, C.A.

— 339, 1ère Avenue —

VILLE ST-GEORGES

— Tél. 559 —

REJEAN MOREAU, C.A.
JEAN LANGEVIN, C.A.

**NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.**

Optométriste — Spécialiste pour la vue
LUNETTES CORRECTIVES

Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.

Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE

26 - 20e rue — Ville St-Georges — Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRATICIEN

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES

Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 61

GREGOIRE POULIN

Licencié en droit

Comptable public enregistré

1ère AVE., ST-GEORGES-EST

Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé

BUREAU : 1ère AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279

CRÉPEAU & RODRIGUE ENR.

ASSURANCES GENERALES

C. P. 10

— ST-GEORGES-EST, Bce

— P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.

Licencié en droit

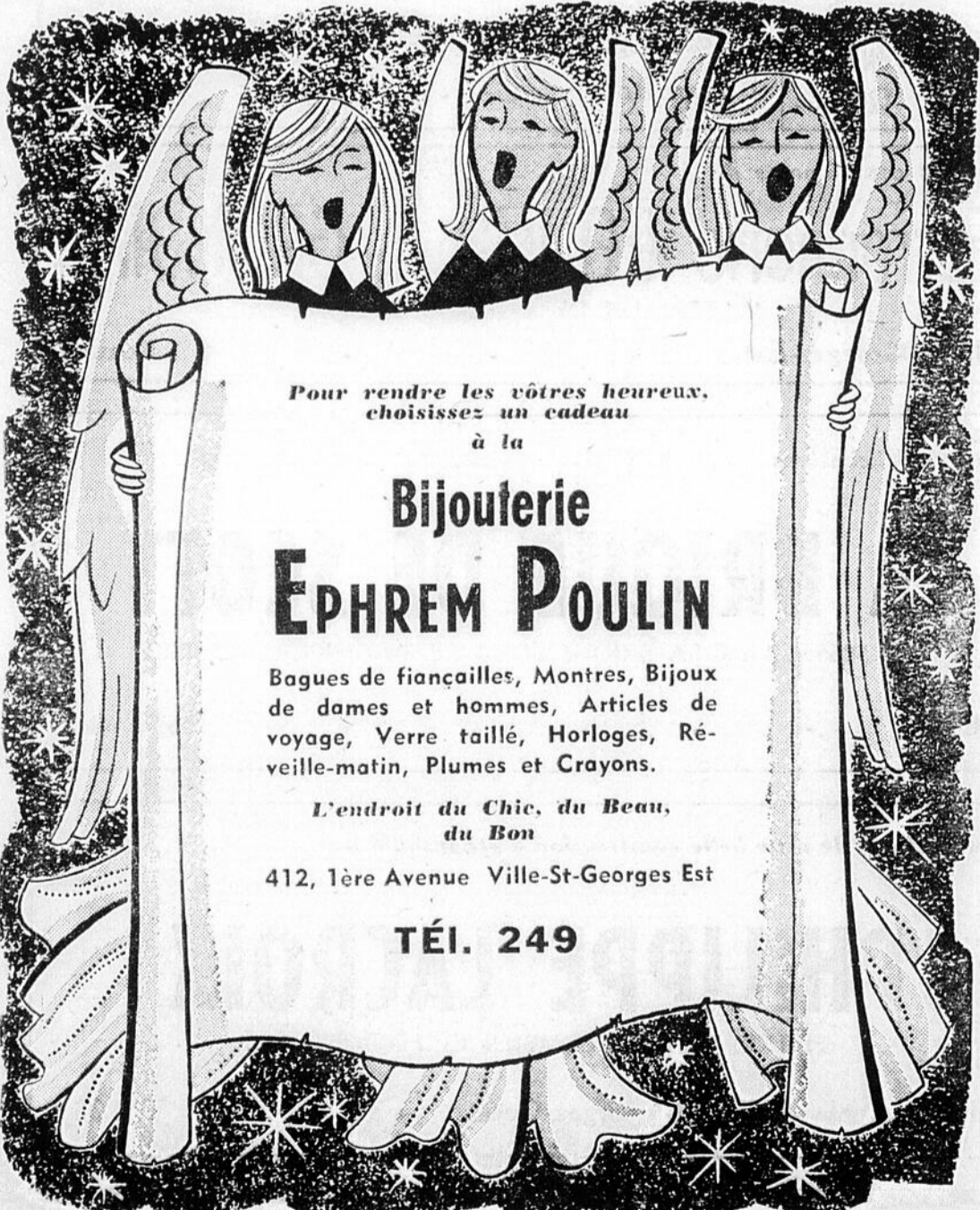
AVOCAT et PROCUREUR

ST-GEORGES DE BEAUCE

Téléphone : Bur. 301

:-:

Rés. 345



Pour rendre les vôtres heureux,
choisissez un cadeau
à la

**Bijouterie
EPHREM POULIN**

Bagues de fiançailles, Montres, Bijoux
de dames et hommes, Articles de
voyage, Verre taillé, Horloges, Ré-
veille-matin, Plumes et Crayons.

L'endroit du Chic, du Beau,
du Bon

412, 1ère Avenue Ville-St-Georges Est

TÉL. 249

SAINTE-AURELIE

Résultat des concours du mois de novembre du Couvent

9ème année:	
Nicole Lambert	76.5%
Claire-S. Gilbert	72.8
Nicole Veilleux	70.7
8ème année:	
Michelle Thompson	78.1
Denise Beaudoin	74.5
Ginette Allen	65.9
7ème année:	
Pauline Gilbert	87.0
Louise Lambert	81.0
Line Fortin	79.0
6ème année:	
Louise Maranda	91.0
Lise Veilleux	79.0
Liane Caouette	78.0
3ème année:	
Jean Allen	94.6
Pierre Allen	94.5
Josette Maranda	94.4
2ème année:	
Fernand Giguère	96.8
Raymond Veilleux	96.6
Francine Beaudoin	96.5
1ère année:	
Line Giguère	95.1
Martine Maranda	95.0
L.-Paul Veilleux	94.0
COLLEGE:	
(Inst. Mme Réjean Gagnon)	
9ème année:	
Gaston Bélanger	77.0%
Roger Bélanger	74.0
8ème année:	
Sylvia Maheux	61.0

Camille Morin	61.0
7ème année:	
Jules Gilbert	82.0
Jean Bélanger	81.0

6ème année:	
Richard Paquet	69.0
J.-Guy Veilleux	67.0
(Inst. Mlle Jeannine Maranda)	

5ème année:	
Dorice Gilbert	91.3
Lorraine Poulin	87.0
Véronique Gagné	85.7

4ème année:	
Sylvie Giguère	887.3
Richard Allen	86.4
Francine Veilleux	86.1

SERVICE ANNIVERSAIRE:
Lundi le 15 décembre à 9 hres aura lieu à l'église de Ste-Aurélien le service anniversaire de feu Dame Benoit Maranda. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CARNET MONDAIN:
Mlles Jacqueline et Christine Maranda de passage à Charlesbourg Ouest, où elles ont visité leur soeur, la Rév. Mère St-Jean Donatienne des Soeurs du Bon Pasteur.

M. et Mme Emile Lepage, ainsi que M. et Mme Ligouri Lepage, à Québec dernièrement par affaires.

M. et Mme Lionel Bélanger de Mégantic à Ste-Aurélien chez Georges Bélanger à l'occasion du décès de M. Bélanger.

M. et Mme Charlemagne Maranda et leur fils François ont

visité des amis à l'Islet.
—Assistaient aux funérailles de M. Georges Bélanger: M. Léon Giguère, M. et Mme Alphonse Giguère, M. et Mme Maurice Giguère de Québec, M. et Mme J.-Marie Gallant de l'Islet, Mme Eugène Bélanger de St-Victor, M. Odilon Roy de St-Victor, également: M. et Mme Joseph-Arthur Roberge, de Québec, M. Léopold Bélanger de Québec, M. et Mme Uldéric Morin de St-Prospère, M. et Mme Honoré Fortin de St-Zacharie, Mme Paul-Emile Jobin de Loretteville, M. et Mme Josaphat Giroux de St-Martin, MM. Norbert et Jean-Robert Samson de St-Prospère, M. N. Tanguay de St-Zacharie, M. et Mme Francis Turcotte de Ste-Germaine.

M. Henri Maranda et Laurent Maranda travaillant à Montréal dans leur famille en fin de semaine.

M. et Mme Edouard Maranda à Québec par affaires dernièrement.

Mlle P. Maranda, g.-m.-g., et Lucille Giguère, g.-m. g., à Ste-Aurélien où elles ont visité leurs parents.

La Rév. Soeur Provinciale et la Directrice de la Congrégation St-Louis de France ont visité les Soeurs du Couvent de Ste-Aurélien dernièrement. Egalement en visite Soeur Anne du Précieux Sang pour quelque temps au Couvent.

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam. — 11-13 décembre

"CEUX DU VOYAGE"
(EN COULEURS)

Anne BAXTER — Steve COCHRANE

Dim.-Mar. — 14-16 décembre

"PILIERS DU CIEL"
(EN COULEURS)

CINEMASCOPE

Dorothy MALONE — Jeff CHANDLER

M. l'abbé Victorin Faucher du Séminaire de St-Georges viendra pendant le temps de l'Avent faire du ministère à Ste-Aurélien.

M. et Mme Eugène Bélanger de St-Victor et leurs filles, Odette et Hélène, chez M. Georges Bélanger à l'occasion du décès de ce dernier.

M. Maurice Maranda, Raymond Giguère, Rolland Vaillancourt, étudiant à St-Raymond, sont présentement dans leur famille à l'occasion de la fête de

l'Immaculée-Conception.
—M. Victor Allen de passage à Québec récemment.

HOSPITALISES:
Prompt rétablissement à M. François Giguère qui est revenu dans sa famille après avoir été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame de Beauce, ainsi qu'à Mme Blaise Gaboury.

Présentement hospitalisé le fils de M. et Mme Roger Allen et M. Jean-François Lambert pour intervention chirurgicale.

Cinéma PERRO
EAST BROUGHTON

Dim.-Mar. — 14-16 déc.

"LE SECRET DES TENTES NOIRES"

Technicolor

Donald Sinden, Anthony Steel
Sujet court

Jeu.-Ven.-Sam. — 18-19-20 décembre

"LE TIGRE"

Technicolor

Jack Palance, Barbara Rush

"LE MAGOT"

Errol Flynn, Gia Scala

Théâtre ROYAL
N.-D. de la Guadeloupe

Jeu.-Sam. — 11-13 déc.

John Wayne, Donna Reed
"LES SACRIFIES"

Ce film retrace les exploits des vedettes lance-torpille américaines dans la guerre du Pacifique.

Dim.-Mar. — 14-16 déc.

Stewart Granger, Rhonda Fleming

"TERREUR DANS LA VALLEE"

CinémaScope - En couleurs
Genre western, beaucoup d'action.

THEATRE JACOB
STE-MARIE, Bce

Ven.-Sam. — 12-13 déc.

En couleurs
(Version française)
"CELUI QU'ON N'ATTENDAIT PLUS"

avec: Ann Sheridan, Steve Cochran. Un drame d'un nouveau genre!

Dim.-Lun. — 14-15 déc.

Grand Spécial
en CinémaScope

Pour la première fois en couleurs avec le nouveau Tarzan le plus grand de tous!

"TARZAN ET LE SAFARI"

avec: Gordon Scott, Betta St-John.

Tarzan aide les survivants d'un avion écrasé dans la jungle à regagner la civilisation.

Mar.-Jeu. — 16-18 déc.

Spécial en CinémaScope

"LE TRAIN DU DERNIER RETOUR"

(En couleurs)
Richard Egan, Dava Wynter

"ET VOUS..." demande Maurice JACOB
"AVEZ-VOUS ESSAYÉ LA BIÈRE O'Keefe?"



Dans toute la région de Beauceville, vous voyez une évolution vers la bière O'Keefe. Aujourd'hui les gens veulent une bière moins amère et seule O'Keefe leur donne la douceur naturelle qu'ils recherchent. Vous-même ne saurez jamais à quel point une bière peut être douce au goût à moins d'en faire l'essai. La prochaine fois, pourquoi ne pas demander O'Keefe, la bière douce?

LE SECRET DE LA DOUCEUR O'KEEFE



Vous avez déjà mordu dans un noyau de raisin? C'est amer, désagréable n'est-ce-pas? Mais il n'y a rien cependant qui puisse gâter la saveur délicate du raisin sans noyaux. Il en va de même pour le houblon.

Les graines du houblon ordinaire donnent une amertume désagréable à la bière. Par ailleurs, le "houblon sans graines", plus coûteux utilisé par les maîtres-brasseurs O'Keefe, élimine toute trace de goût amer désagréable et vous assure d'une franche saveur naturelle.

Buvez O'Keefe La Bière Douce!

VIEUX SOUVENIRS DE VOYAGE

Une visite chez des Fortin de France

Si vous voulez, nous allons faire une petite visite au "pays des Fortin", comme on dit en Normandie de la Vieille France. Nous sortons de Paris par le Bois de Boulogne, passons par la fameuse porte Saint-Cloud, traversons Versailles, et nous voici dans la campagne normande, une des plus belles parties de la France. Presque tous nos ancêtres viennent de cette contrée. La campagne normande est comme un vaste jardin, une pelouse verte interminable. Comme nous sommes au début du printemps, les pommiers et les pâquerettes mettent dans le paysage une note blanche et rose. Nous continuons notre route sur les grandes artères de Normandie, car, comme vous le savez, les chemins de France sont beaucoup plus beaux que

les nôtres; nous arrivons à Chartres avec sa belle cathédrale qui domine toute la région; nous traversons encore quelques petits villages aux rues étroites et gracieuses et nous voici à Saint-Cosme de Vaer, département de Sarthe, village des Fortin. C'est de cet endroit qu'il y a 300 ans les premiers Fortin partaient pour le Canada. Comme c'était un dimanche (j'avais célébré tôt ma messe à Alençon qui se trouve tout près) j'ai assisté à la grand-messe; franchement, je me serais cru dans l'un de nos villages du Québec. L'église qui date de 400 ans est trapue comme toutes les églises normandes, en pierres de champ noircies par le temps. On y voit encore de vieux bancs avec portes. Pendant la messe, je n'ai pu m'empêcher de penser à tous les ancêtres Fortin qui ont prié dans cette église. Autrefois à un mille de Saint-Cosme, il y avait une autre église, Notre-Dame de Vaer; elle fut détruite lors de la Révolution Française. Après la messe, nous avons jéré avec ces bons Normands sur le perron de l'église, et c'est là que j'ai eu l'avantage de connaître un M. Fernand Fortin, qui demeure encore sur la terre occupée, il y a 300 ans par l'ancêtre Julien Fortin. Dans l'après-midi, je suis allé au cimetière prier sur la tombe des Fortin. Si vous allez en Europe et que vous êtes un Fortin, ne manquez pas d'aller voir vos cousins de France à Saint-Cosme de Vaer. C'est à 100 milles à l'ouest de Paris, au sud de la Normandie, entre Chartres et Alençon et sur le chemin qui conduit au Mont Saint-Michel. Beau petit village de 1.100 âmes, typiquement français et hospitalier comme le sont les Normands. Il ne faut pas oublier que c'est dans la campagne

que l'on voit le vrai visage français.

Abbé Henri Fortin, curé, Saint-Alfred de Beauce.

FEU GEORGES BÉLANGER

Ste-Aurélié (DNC). — A Ste-Aurélié, le 22 novembre, à l'âge de 66 ans et 8 mois, décédait subitement M. Georges Bélanger, cultivateur, époux de Dame Yvonne Galant.

Outre son épouse, M. Bélanger laisse dans le deuil sa belle-mère, Mme André Galant, ses fils et sa belle-fille M. et Mme Aurélien Bélanger, MM. Réal, Marc et Guy Bélanger, de Ste-Aurélié; ses filles et gendres: MM. et Mmes Pierre Blais (Marianne) du Lac Frontière, Georges-Aimé Gilbert (Gilberte) de Ste-Aurélié, Charles Blais (Jeanne) de Lac Frontière, Marius Turcotte (Gertrude) de Ste-Germaine, Milles Fernande Bélanger, de Montréal; Julie et Lisette Bélanger, de Ste-Aurélié; ses frères MM. Eustache Bélanger et Wilfrid Bélanger, de Ste-Aurélié; ses soeurs: Mmes Etienne Thériault et Alphonse Maheux; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Etienne Thériault, M. Alphonse Maheux, Mmes Wilfrid Bélanger, M. et Mme David Caouette, du Lac Frontière, M. et Mme Wilfrid Galant, de St-Marcel de l'Islet, et Mlle Elisabeth Galant, de Québec.

Le défunt laisse également plusieurs petits-enfants. Ses funérailles sous la direction

SAINT-ALFRED

VA ET VIENT:

M. et Mme Ulric Alain et leur fille, de Lévis, ont passé quelques jours à St-Alfred chez leurs parents.

Mme O. Gilbert visitait sa mère malade, Mme Paul Rodrigue, de Beauceville.

Mlle Julia Gilbert institutrice à Lévis, ainsi que le Rév. frère Michel Normand, des frères Maristes de Québec, visitaient leurs parents M. et Mme Oram Gilbert.

M. et Mme Jean-Roch Fecteau, de Donnacona, en visite à St-Alfred chez des parents.

M. et Mme Majella Rodrigue, de Montréal, rendaient visite à M. et Mme Oram Gilbert, de St-Alfred.

de la maison Gédéon Roy ont eu lieu, le 26 novembre en l'église de Ste-Aurélié.

M. le maire E. Maranda, accompagné de M. Gérard Bélanger portait la croix.

Les restes mortels étaient portés par MM. Marcel Bélanger, Alexandre Bélanger, Paul Giguère, Thomas Giguère, Paul Gilbert

et Jean-Marie Veilleux.

M. le Curé Demers de St-Prospère fit la levée du corps et M. le Curé Breton, assisté des Abbés Demers et Gagnon, de la cure de St-Prospère, a chanté le service.

Jacques et Claude Gilbert portaient les fleurs.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

EXCLUSIFS



Fameux Cristal de France signé DAUM et LALIQUE

Daum

A l'occasion de Noël, beau choix dans tous les genres de cadeaux.

FLEURS NATURELLES
FLEURS ARTIFICIELLES
DÉCORATIONS DE NOËL
CHOCOLAT IMPORTÉ

AU CENTRE DU CADEAU

Le Foyer de Fleurs et de Cadeaux

Edifice Thibaudau

264 1ère Avenue Ville-St-Georges Est Tél. 543

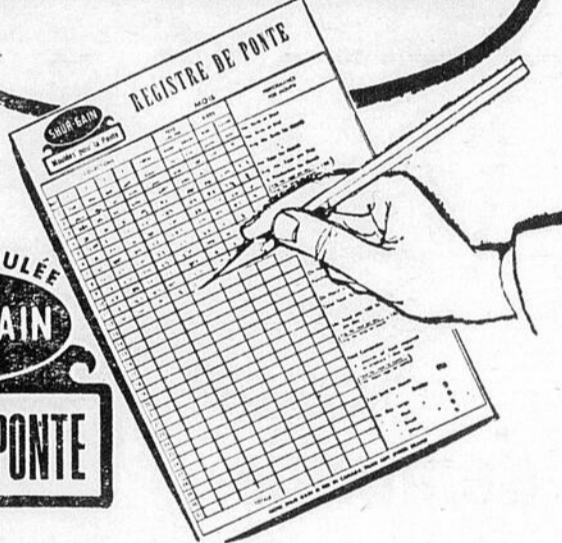
En face du bureau de poste

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux — travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 59¢

VOS PROPRES REGISTRES

prouveront la valeur de SHUR-GAIN



SUPER MOULÉE SHUR-GAIN

POUR LA PONTE

"Chaque aviculteur connaît la nécessité de tenir des registres de production. Ces mêmes registres peuvent prouver les profits additionnels possibles avec SHUR-GAIN.

PRODUCTION:

La Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte est d'un haut rendement parce qu'elle contient les proportions exactes des ingrédients essentiels pour produire une ponte élevée et régulière sur une longue période. Résultat... plus d'oeufs par oiseau.

LIVRES DE MOULÉE PAR DOUZAINE D'OEUF:

Vos registres vous prouveront que la Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte produit chaque douzaine d'oeufs avec un minimum d'aliments. Ceci est la vraie mesure de la valeur réelle d'une ration.

Utilisez nos cartes "Registre de Ponte" et constatez par vous-même que la Super-Moulée SHUR-GAIN pour la Ponte produit chaque douzaine d'oeufs avec moins d'aliments et vous épargne de l'argent.

Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cré Frontenac, P. Q.

Prix spécial consenti sur les poêles électriques

L'ISLET

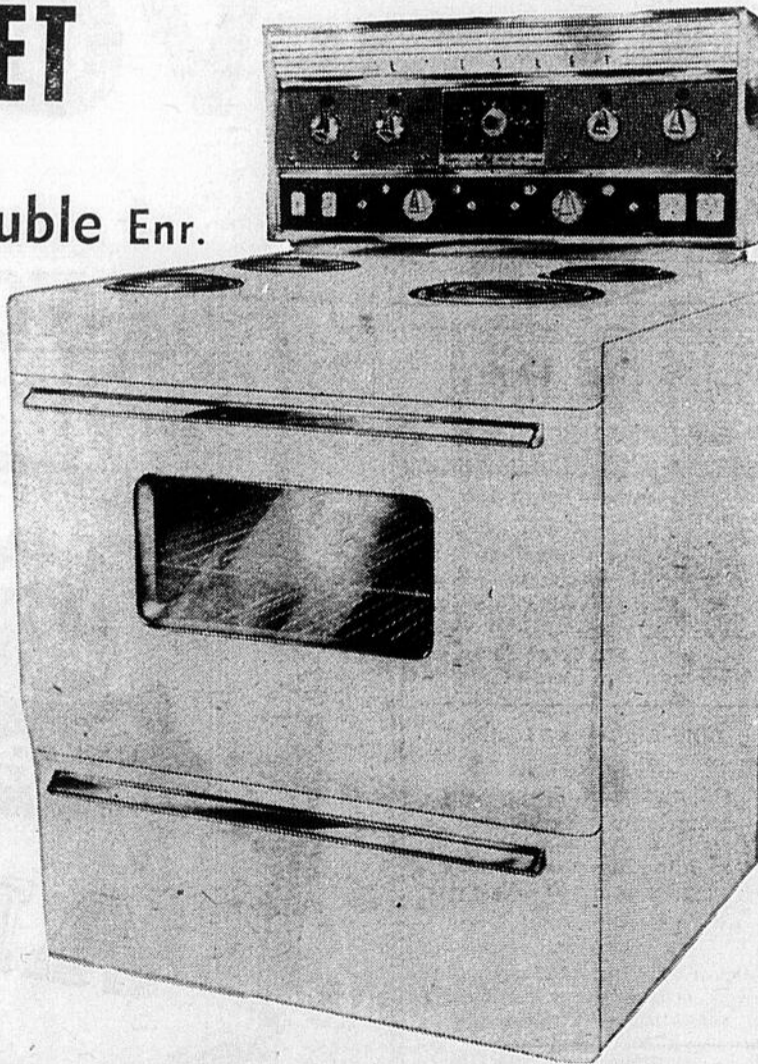
AU

Salon du Meuble Enr.

Pour le temps des fêtes les poêles L'ISLET sont les plus beaux sur le marché.

Payez moins cher un poêle électrique L'ISLET.

POUS VOS CADEAUX DE NOËL, VOYEZ LE



Salon du Meuble

1ère Avenue Ville St-Georges-Est Tél. 1000

CONCOURS DU MOIS

Saint-Victor Rang Ste-Catherine	
7e année :	%
Normand Toulouse	79.1
Yvette Cloutier	72.9
Gaétane Giroux	70.1
Lise Cliche	65.1
André Cloutier	61.9
6e année :	%
Gisèle Toulouse	86.9
Rolande Cloutier	74.2
Gérald Giroux	60.2
5e année :	%
Juliette Cloutier	86.7
Marcel Toulouse	83.2
Suzanne Giroux	69.4
Candide Giroux	66.4
Yvan Giroux	60.8
Florence Cloutier	60.3
4e année :	%
Hervé Giroux	76.5
Damien Cloutier	70.8

Céline Latulippe	62.6
Diane Giroux	62.
3e année :	%
Jacqueline Latulippe	81.3
Carol Giroux	65.1
Carmen Cloutier	60.6
2e année :	%
Liette Toulouse	83.4
Patrice Cloutier	78.4
Laurier Latulippe	69.3
1ère année :	%
Raymond Cloutier	86.5
Gaétan Giroux	76.2
Luc Giroux	68.5

Succès en écriture : Normand Toulouse, Gisèle Toulouse, Louise Cloutier, Hervé Giroux, Jacqueline Latulippe, Liette Toulouse, Raymond Cloutier.

SAINT-PROSPER

Accident :
Mardi avant-midi, M. Gérard Laroche est tombé du toit d'une grange en construction lorsqu'une planche a cédé. Il fut transporté d'urgence à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec. On apprend que son état est satisfaisant.

Incendie :
Dans la nuit de samedi, le feu se déclarait chez M. Emmanuel Roy. Les occupants de la maison ont dû évacuer les lieux en vêtements de nuit pour se rendre chez un voisin, M. Denis Bouffard. Les pompiers ont cependant réussi à contrôler les flammes et les dommages sont surtout causés par l'eau.

L'Immaculée-Conception :
Le 8 décembre, fête patronale des Enfants de Marie, il y eut réception de Nouvelles Enfants de Marie après la messe de 7.30 hrs. Le chant fut exécuté par la chorale des Enfants de Marie. Mlle Carmen Dionne touchait l'orgue. Le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Conrad Gagnon.

Résultats scolaires :
Convent du Bon-Pasteur
11e année : %
Carmen Dionne 90.

10e année :	%
Lise Samson	88.
9e année :	%
Louise Poulin	88.
8e année :	%
Thérèse Giroux	97.
7e année :	%
Pauline Giroux	82.
5e année :	%
Noëline Turcotte	89.
3e année :	%
Hélène Morin	84.
2e année :	%
Marthe Roy	96.
1ère année :	%
Thérèse Ferland	97.

Assemblée Lacordaire :
Dimanche après-midi, à la réunion des Lacordaire et Jeanne d'Arc, il y eut initiation de nouveaux membres et changement de décoration.
A cette réunion, il fut décidé d'organiser un Euchre-Bridge pour recueillir des fonds pour la fête des enfants, à l'occasion de l'arrivée du grand Saint Ni-

colas, le 21 décembre.
Décès :
Mme Adolphe Drouin (Léa Gilbert) est décédée le 7 décembre à l'âge de 95 ans et 2 mois. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 10 décembre. Elle laisse pour pleurer sa perte : ses fils et belles-filles : MM. et Mmes Odilon Drouin, Appolinaire Drouin, Ferdinand Drouin, Joseph Drouin, Alfred Drouin ; ses filles et gendres : M. et Mme Jean Lepage (Marie), M. et Mme Joseph Bildeau (Dianna) de même que 54 petits enfants et un grand nombre d'arrière-petits-enfants.
Naissance :
M. et Mme Vincent Laverdière font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Aristide, Bruno, Parraïn et marraine, M. et Mme Aristide Laverdière, de Sherbrooke.
Notes sociales :

Serge Quirion, fils de M. Réal Quirion, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges pour opération chirurgicale.
—M. Ernest Samson est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.
—Mme Vincent Laverdière est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.
—M. Denis Bouffard, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, pour intervention chirurgicale.

DANSE

Salle Edouard Poulin
Route 24 - (Rue St-Antoine)
Tous les dimanches soir avec orchestre.
TIRAGE - PLAISIR
BIENVENUE A TOUS



tonifiez-vous...

Messieurs, cette fatigue inexplicable qu'une nuit de sommeil ne parvient pas à surmonter, peut souvent être enrayée par un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles PILULES MORO, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

NOUVELLES Pilules MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

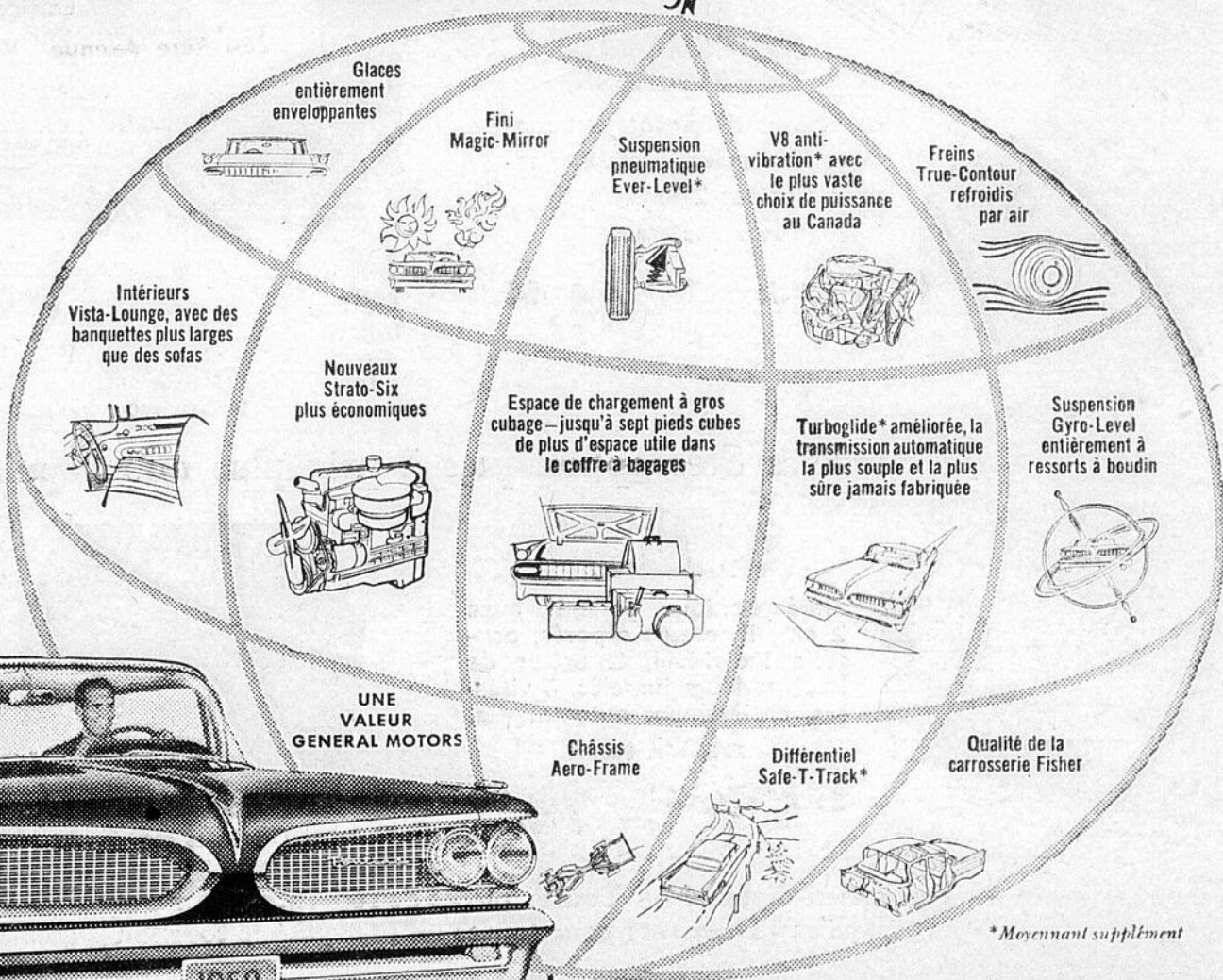


MERVEILLES!

Oui, Pontiac vous offre tout un monde de merveilles!



Sedan sport VISTA PARISIENNE à 4 portes



*Moyennant supplément

Jamais autant de perfectionnements techniques n'ont été réunis sous un habillage aussi élégant. Six merveilleuses séries, 26 modèles étincelants... Tous avec la grille jumelée... la nouvelle silhouette surbaissée et l'arrière galbé de la Pontiac. Passez voir le dépositaire Pontiac de votre localité sans tarder.

Toutes les merveilles dont vous rêviez...

PONTIAC

P-559CF

SEMAINE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE
DU 1er AU 7 DÉCEMBRE
SÉCURITÉ — UNE PRÉOCCUPATION
DE TOUS LES INSTANTS

ANT. LABBE INC. — VALLEE-JONCTION, CTE BEAUCE

Halle-là! Halle-là! Les prix "GAGNE" sont là!

Fleetwood

Fleetwood

Fleetwood

Fleetwood

le nom le plus remarquable dans les tourne-disques, vous présente, en coopération avec le Comptoir musical de la Maison J. A. GAGNE, en face du pont à St-Georges, quelques-uns de ses nombreux modèles; un cadeau de Noël toujours très apprécié!

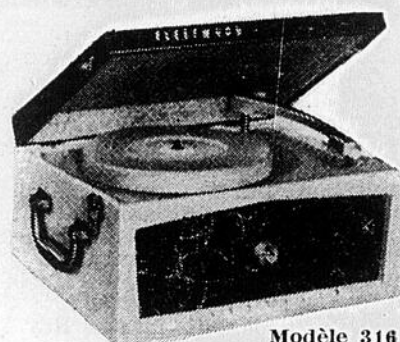


Modèle 310

Fleetwood

Portatif à 4 vitesses. Cabinet compact, fini deux tons dans une grande variété de couleurs.

Prix "Gagné" **21.⁸⁸**

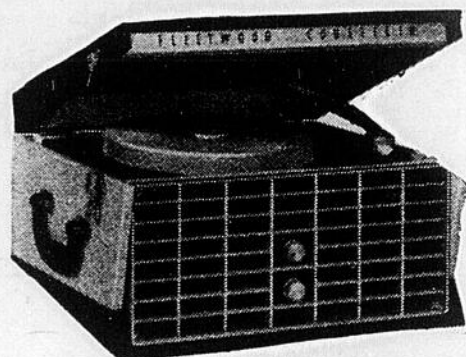


Modèle 316

Fleetwood

4 vitesses, amplificateur à 2 lampes, haut-parleur en avant. Cartouche mobile à 2 aiguilles. Fini 2 tons.

Prix "Gagné" **29.⁴⁵**

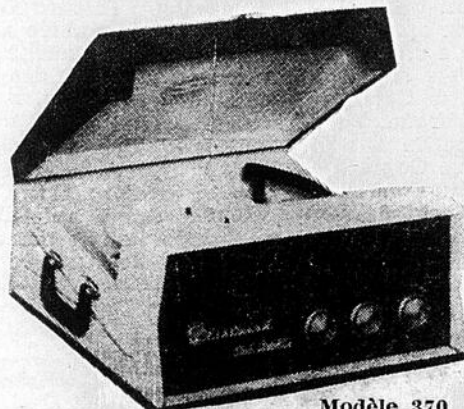


Modèle 325

Fleetwood

4 vitesses; ce modèle "Coustilin" possède un labyrinthe acoustique qui produit un son ample et riche.

Prix "Gagné" **33.⁵⁰**



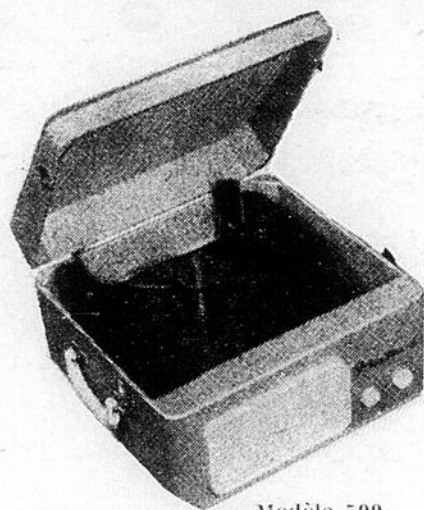
Modèle 370

Fleetwood

Modèle portatif, Haute Fidélité à 4 vitesses. Amplificateur à 3 lampes avec contrôle individuel pour les basses et les hautes. Un haut-parleur et un tweeter.

Prix rég. \$19.95

Prix "Gagné" **43.⁶⁰**



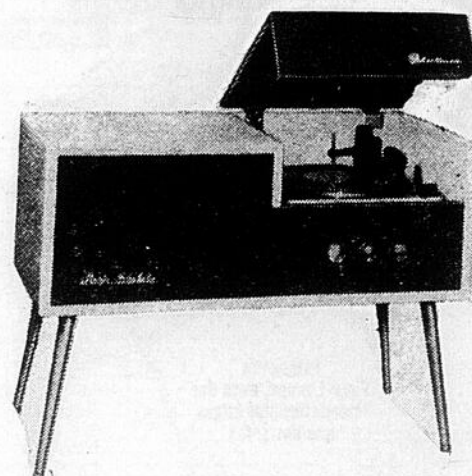
Modèle 599

Fleetwood

Modèle entièrement automatique. 4 vitesses, 2 aiguilles saphir. Cabinet 2 tons.

Prix rég. \$59.95

Prix "Gagné" **44.⁴⁴**



Modèle 703

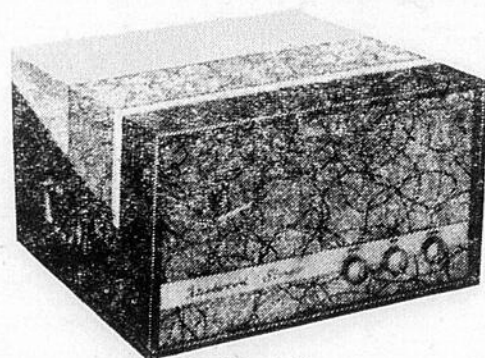
Fleetwood

Superbe Haute-Fidélité dans un Cabinet ultra-moderne. Un haut-parleur de 10 pces et 2 tweeter de 3 1/2 pces. Amplificateur de 5 lampes avec contrôle séparé. 4 vitesses, entièrement automatique.

Prix rég. \$139.95

Prix "Gagné" **119.⁷⁰**

Deux modèles Stéréophoniques à prix plus que populaires!



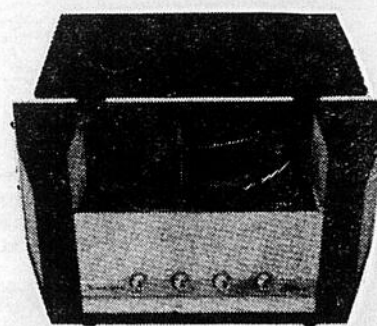
Modèle 640

Fleetwood

Stéréophonique portatif avec 2 amplificateurs séparés, contrôle individuel, 2 boîtes de haut-parleurs jumelés, 4 vitesses, entièrement automatique.

Prix rég. \$89.95

Prix "Gagné" **79.⁹⁰**



Modèle 705

Fleetwood

Ce modèle est très remarquable par le montage très compact de ses 2 amplificateurs, de ses 4 haut-parleurs stéréophoniques, 4 vitesses, tonalité surprenante!

Prix rég. \$129.95

Prix "Gagné" **114.⁹⁰**

Service de réparation — Technicien diplômé — Toutes pièces de réparation en magasin — Choix complet d'aiguilles — Saphirs - Diamants pour toutes les marques de tourne-disques.

Voyez la ligne complète des Tourne-disques
au Comptoir Musical de la Maison

Fleetwood

J. A. GAGNE

TEL. 63

— (En face du pont) — VILLE ST-GEORGES EST.

N'oubliez pas, le Comptoir Musical de la Maison J. A. Gagné possède la seule discothèque de la région organisée pour vous bien servir dans vos achats de disques de tous genres. Une attention spéciale est accordée aux commandes postales.